

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, L. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1954 november 5

6 óra -- perc

### HÁZILAG KÉSZIT BRIKETTET SZÉNPORBÓL A BUDAPESTI FŐPOSTA

1954 november 5

A Budapesti Főposta dolgozói ötletes módon segítik elő a széntakarékosságot. A Tüzeléshulladék Feldolgozó KTSZ-nél jól bevált módszer alapján a posta különböző üzemeiben összegyűlt szénport házilag briketté dolgozzák fel.

Az első gyűjtés eredményeként 550 mizsa szénporhoz jutottak, amelyhez kötőanyagként 15 mizsa pakurát és ugyanennyi szulfid-szennylugot kevertek. Ezt a keveréket aprónként beledöngölték a brikettező-készülék vaskeretébe. Döngölés után kihúzták a vaskeret válaszfalaait és a kész brikettet megszáritották. Az ilyen módon előállított brikett mennyisége megközelítette a 600 mizsát. A briketté feldolgozott szénpor a Budapest 62-es számú postahivatalnak csaknem egy havi szénszükségletét fedezi. /MTI/

---

### TÖBB MINT FÉLSZÁZ NAGYÜZEMNÉL MEGVIZSGÁLJÁK: HELYESEN ÉS JÓL GAZDÁLKODNAK-E A VIZZEL

1954 november 5

Budapesten sok olyan üzem van, amely a tiltó rendelkezések ellenére az ipari vizet nem a saját kutjából, hanem a hálózatból szerzi be. Ezzel komoly károkat okoznak a népgazdaságnak, hisz a hálózati víz sokkal többbe kerül, mint az üzemek kutjainak ipari vize. A hálózati vizet nem szabad pocsékolni, hisz Budapesten sem kimeríthetetlen a jó, ivásra is alkalmas víz.

Az eddigi mulasztások megszüntetésére a Vízmű - egyesület illetékes szervekkel együtt vizsgálatot tart az érdekelteknél, vajjon betartják-e azok a kiadott intézkedéseket. Ez a felülvizsgálat a közönség szempontjából sem érdektelen, mert így megakadályozzák, hogy egyes ipari üzemek rontsák a lakosság vizellátását. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiedás

1954 november 5

6 óra 05 perc

GYÜMÖLCSTERMELÉSI RÁDIÓTANFOLYAM INDUL

i MS/B No Hné Bn

1954 november 5

November 15-től a Falurádió reggeli adásának keretében 10 előadásból álló gyümölcsstermelési rádiótanfolyam indul. Az előadásokat minden hétfőn tartják. A szakemberek ismertetik a gyümölcs jelentőségét és hasznát, a helyes talajművelés és a gyümölcsstermelés eszközeit, gépeit, a gondozási, metszési, trágyázási munkákat, a különböző gyümölcsbetegségeket, kártevőket, valamint a védekezési módokat. Külön előadások foglalkoznak a házikerti gyümölcsstermesztéssel és a gyümölcsstermesztésre vonatkozó hivatalos rendelkezésekkel./MTI/

---

A RUHAGYÁRAKKAL EGYÜTTMŰKÖDVE TÖBB MINT 1,200.000 FORINTOT TAKARÍTOTT MEG A SAPKA ÉS KALAPKÉSZÍTŐ KTSZ

i SL/HM NL Hné P

1954 november 5

A Sapka és kalapkészítő kisipari termelészövetség már a múlt évben felvette a kapcsolatot a nagyobb ruhagyárakkal és kérte: dolgozzanak ki közös programot a hulladékba kerülő szövetdarabok felhasználására. A szövetség azóta rendszeresen elküldi a sapkakészítésnél használatos szabásmintáit és a gyár dolgozóit, amikor a kabátok és nagyobb ruhadarabok formáit kiszabják, a fennmaradt részekből nagyüzemileg kivágják a sapkakészítéshez szükséges kisebb mintákat is. Az együttműködés eredményeként a Sapka- és kalapkészítő ktsz az eddig hulladékba került szövetdarabokból ebben az évben már több mint 1,200.000 forint értékű anyagot dolgozott fel./MTI/

---

IDŐS ARANYHIMZŐK JUBILEUMA

i SJ/Szb NL Hné P

1954 november 5

A műhímző kisipari termelészövetségben 20 aranyhímző dolgozik, végzi a nagy gondot, figyelmet igénylő munkát, a többi között zászlók, jelvények, díszítések aranyhímzését. Ebben az évben több idős szakmunkás jubilál a szövetségben: Albert Gusztáv, aki 84 éves, már 65 éve, a 77 éves Boront Klára 60 éve, Sebő Jenőné pedig 50 éve dolgozik az aranyhímző szakmában./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1954 november 5

6 óra 10 perc

UJJÁÉPITIK A FŐVÁROS HÁROM RÉGI KÁVÉHÁZÁT

i KL/Tr NL Hnó P

1954 november 5

Három régi kávéházat állítanak helyre rövidesen a fővárosban. Egyik az egykori Belvárosi Kávéház a Felszabadulás téren. Az átépítési tervek most készülnek, a régi karzatot változatlanul meghagyják.

Hamarosan megkezdik a József köruton a volt Spolarich kávéház átalakítási munkáit is. Az éttermi részben körbefutó pamlagokat építenek és fénycső helyett csillárral oldják meg a világítást. A kávéházak lesz bárhelyiségek is, amelynek megnyitását Szilveszterre tervezik.

Nagyszabásu tervek alapján épül újjá a Thököly uton a régi Corso kávéház, amelynek ponyvával fedhető nagy kerthe-lyisége is lesz. Az átépítést a közeljövőben megkezdik, s a tervek szerint az újjáépített kávéház májusban nyílik meg./MTI/

---

RÉMHIRTERJESZTŐ, CSALÓ SZÉLHÁMOST LEPLEZTEK LE A DOLGOZÓK

i Fm/dg/PE Li Bn

1954. november 5.

Pongó István volt horthysta rendőrtiszt, később házaló kereskedő a lakásbejelentési rendelkezések megszegésével tartózkodott a fővárosban. Az elmúlt hónapban eszpresszókbán és vendéglőkben sorozatosan hazug híreket terjesztett. Több dolgozó előtt "államügyész"-nek adta ki magát, azzal kérkedett, hogy hűtlenségi ügyet tárgyal, amellyel kapcsolatban "nagyhatásu" vádbeszédre készül. Így próbált környezetében zavart kelteni. A kijelentésein felháborodott dolgozók Pongó Istvánt átadták az ügyészségnek.

A nyomozás során az is kiderült róla, hogy büntetett előéletű és hónapok óta nem dolgozik. Többektől nagyobb összeget csalt ki azzal, hogy lakást szerez számukra. A szélhámoságnival szerzett pénzből nagylábon élt, rendszeresen mulatozott.

A Fővárosi Ügyészség Pongó Istvánt letartóztatta és igazgatás és sorozatos csalás miatt vádiratot nyújtott be ellene. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1954. november 5.

6 óra 15 perc

ELBOCSÁTOTTÁK ÁLLÁSÁBÓL A SZABÁLYTALANSÁGOKAT ELKÖVETŐ  
BIATORBÁGYI FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI FŐKÖNYVELŐT

ÁKV Bc/PE Li VE

1954. november 5.

Kerekes Sándor, a biatorbágyi földművesszövetkezet főkönyvelője, beosztásával visszaélve különböző szabálytalanságokat követett el. Utiköltség, napidij címén több esetben jogtalanul számolt el különböző összegeket a maga részére. Így például a budapesti értekezletek alkalmával is felszámította a napidiját, annak ellenére, hogy neki, mint fővárosi lakosnak, az előírások szerint napidij nem jár. Többször az ügyvezető tudta és hozzájárulása nélkül ment vidéki utra, utazását a szövetkezetnél senkinek sem jelentette be.

Kerekes Sándor több barátját, ismerősét alkalmazottnak vette fel a szövetkezet Garay téri elárusítóhelyére a vezetőség tudta és beleegyezése nélkül. Az így alkalmazott ismerősök azután Kerekessel összejátszva nagyobb illegális jövedelemre tettek szert.

A visszaéléseket két éber szövetkezeti dolgozó leplezte le az ÁEK-hoz intézett bejelentésben. Kerekes Sándort és Kiss Imrénét, az elárusítóhely vezetőjét a lefolytatott vizsgálat alapján állásukból azonnali hatállyal felfüggesztették és nagyobb összeg visszafizetésére kötelezték. Kerekes ismerőseit elbocsátották munkakörükből. Miko Istvánt, a biatorbágyi földművesszövetkezet ügyvezetőjét, aki elmulasztotta az ellenőrzést és a felelősségrevonást, írásbeli megrovásban részesítette a budai járási szövetkezeti központ elnöke. /MTI/

- - - -

NOVEMBER 7. MÉLTÓ MEGÜNNEPLÉSÉRE KÉSZÜL A FŐVÁROS

i Zs/PE Li Bn

1954. november 5.

Budapest kerületeiben serényen készülődnek a Hazafias Népfőnt bizottságai a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának megünneplésére. Szombaton és vasárnap fővárosszerte ünnepeken emlékeznek meg az évforduló jelentőségéről, a Szovjetunió Kommunista Pártjának magyszerű harcáról és sikereiről.

A XII. kerületi tanács népművelési osztálya és a kerületi Szabó Ervin könyvtár vasárnap délelőtti ifjúsági ankétot rendez az Ujocsa filmszínházban, amelyen a Szocialista Forradalom öröklékü fiataljainak alakját elevenítik fel.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1954. november 5. 6 óra 20 perc

/November 7. . . folyt./ i Zs/PE Li Bn

A VIII. kerületi pártbizottság és a tanács népművelési osztálya a Kölcsey utca 2. szám alatti nyomdász szakszervezet helyiségében tartja emlékünneplését.

Az V. kerületben november 7.-én este fél 8 órakor ünnepi műsoros estét és hangversenyt rendeznek, amelyen a Zeneművészeti Főiskola és a Színművészeti Főiskola utolsóéves növendékei szerepelnek. /MTI/

-----

MINTEGY HÉTEZER ÉVES LELETEKRE BUKKANTAK KUNPESZÉR HATÁRÁBAN

i Fm/PE Li Bn 1954. november 5.

A Bács Kiskun megyei Kunpeszér határában a szántóföldekről évek óta kerülnek elő régészeti leletek. Halász Antal tanító a mezőgazdasági munkák közben napvilágra kerülő leletek megemlékezésére, tanítványai segítségével, jelentős-szolgálatot szervezett és értesítette az eredményekről a kecskeméti Katona József Múzeumot.

A múzeum a lelőhelyeken ásatást végzett, amelynek során a szarmata-jazig nép egyik temetőjének és telephelyének nyomaira bukkantak. A szarmaták körülbelül 1900 évvel ezelőtt költöztek erre a vidékre és három évszázadon keresztül laktak itt. A tudományos kutatás számára igen fontos leletek feltárását tovább folytatják. /MTI/

-----

"AHOL MINDIG SÜT A NAP" - UTINAPLÓ AZ MSZT DELEGÁCIÓ SZOVJET-UNIÓBELI TANULMÁNYUTJÁRÓL

i Fm/PE Li Bn 1954. november 5.

A napokban jelent meg a Magyar-Szovjet Társaság legújabb kiadványa Sárközi Gyula tollából "Ahol mindig süt a nap" címmel. Az utinapló beszámol a Szovjetunióban 1953. nyarán járt MSZT-delegáció egyhónapos tanulmányutjáról. A szerző közvetlen élményei alapján bemutatja a szovjet ember mindennapi életét és munkáját, gondolat- és érzésvilágát, az egyre gazdagodó, virágzó életet.

A könyvhöz Urbán Ernő Kossuth-díjas író irt előszót. /MTI/

TL

-----

B 6. kiadás

1954. november 5.

6. óra 25 perc

AZ OKTÓBERI FORRADALOM EMLÉKEI A "SZOVJETUNIÓ KOMMUNISTA PÁRTJA TÖRTÉNETÉNEK MUZEUMA"-BAN

i Zs/Bné/FE Li-VE

1954. november 5.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulójának közeledtével mind többen keresik fel a Kossuth Lajos téri párttörténeti muzeumot, ahol a Szovjetunió Kommunista Pártja harcainak, hősi küzdelmeinek emlékeit tanulmányozhatják. Ezekben a napokban különösen nagy érdeklődésre tarthat számot a kiállítás két termének anyaga, amelyen az 1917/18-as, világtörténelmi jelentőségű oroszországi eseményeket mutatja be - érdekesnél érdekesebb dokumentumokkal.

A kiállított dokumentumok között látható többek között Leninnek az illegalitásban használt igazolványa is, amelyet a cári rendőrkapók megtevesztésre hordott magánál. Hatalmas gipsz szobor idézi Lenin alakját Oroszországba való megérkezése után, amikor a pályaudvaron összegyűlt munkásoknak egy harcokosi tetejéről mondta el híres áprilisi téziseit.

1917 július 3.-án Petrográd viborzi kerületének egyszerű emberei tüntettek a cári hatalom ellen. A tisztiiskolások gépfegyverrel támadtak a felvonulókra, s Petrográd utcáit ezen a napon sokszáz munkás, - köztük kommunisták - vére öntözte. Az embertelen gaztettet egykori fénykép másolata s magyar újságok tudósításai mutatják be.

Megtalálható a kiállított emlékek között a legendás hírű Auróra cirkáló kicsinyített mása, Sebők Lajos P. Kuznyecov festménye után készült reprodukciója a Téli palota ostromáról és Lenin "Állam és forradalom" című munkájának 1919-es magyar kiadása - Rudas László fordítása - is.

Szemléltetően ismerteti az Októberi Forradalom győzelmének nemzetközi hatását a kiállítás egyik térképe, amely bemutatja: hogyan terjedtek futótüzként világszerte a felkelések és a tüntetések.

Számos egykori újság - köztük a Vörös Újság első száma - rajz, fényképfelvétel és festmény vetíti a kiállítás látogatói elé 1917-18 hősi napjainak, a forradalom születésének és győzelmének történetét.

Az érdekes és tanulságos kiállítás szerda kivételével a hét minden napján megtekinthető délelőtt 11 órától este 8 óráig.

/MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1954. november 5.

9 óra — perc

A NÉPMŰVELÉSI INTÉZMÉNYEK KÖZELEBB KERÜLNEK A DOLGOZÓKHOZ — HAÁN  
GYÖRGY NYILATKOZATA A MINISZTERTANÁCS HATÁROZATÁNAK JELENTŐSÉGÉRŐL

i Sr/dg F Bn 1954. november 5.

A minisztertanács csütörtökön nyilvánosságra hozott rendelete szerint több ezer intézmény, vállalat kerül a tanácsok közvetlen irányítása és felügyelete alá. Erről nyilatkozott Haán György, a fővárosi tanács népművelési osztályvezetője a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Ez a decentralizálás a budapesti népművelési munkát is javítja - mondotta. A népművelési minisztériumtól különböző intézményeket kapunk, ugyanakkor az új tanácstörvény több jogot, nagyobb hatáskört biztosít a tanácsoknak a népművelés területén is.

- A decentralizálási folyamat első lépéseként a Madách Színház és kamaraszínházát, valamint a Bábszínházat kaptuk meg. Az átvétel óta eltelt rövid idő még nem volt elegendő, hogy ezeknek a színházaknak további munkájával kapcsolatosan perspektivikus tervet alakíthattunk volna ki. Ezt mindenekelőtt az intézmények alapos megismerésének munkája kell, hogy megelőzze. Mindenekelőtt a színházakat látogató dolgozók véleményére, javaslataira vagyunk kíváncsiak. Megkezdjük olyan körkötések egész sorának szervezését, amelyekben a színházak látogatói - üzemi dolgozók, értelmiségiek, diákok és pedagógusok - mondják majd el véleményüket a színházak eddigi műsorpolitikájáról, előadásainak művészi színvonaláról és mondják meg igényüket: mit akarnak látni ezekben a színházakban. Azzal, hogy ezek az intézmények közvetlenül a tanács irányítása alá kerültek, közelebb kerülnek a dolgozókhoz, fejlődésükben a dolgozók legszélesebb rétegei vesznek majd részt.

- Keressük majd a kapcsolatot a szakemberekkel is. Kérjük a művészek, elsősorban az illető színházak dolgozóinak javaslatait. A tanácsi munkamódszer hatalmas előnyei lehetőséget adnak, hogy a nép által választott tanácstagokból alakult állandó bizottságok felkérésére a különböző művészeti ágak legkiválóbb szakemberei vizsgáljanak majd meg egy-egy fontosabb rész kérdést és adjanak tanácsot.

/folyt.köv./

L

B 8 kiadás 1954. november 5. 7 óra 10 perc

/A népművelési intézmények...I. folyt./ i Sr/dg F Bn

- A hivatásos művészeti intézményeknek a tanács-  
hoz kerülése egyben hatalmas feladatot is jelent a tanácsok szá-  
mára. Lehetőség nyílik a hivatásos művészet és a kulturális tömeg-  
mozgalom szorosabb kapcsolatának megteremtésére. Így például szin-  
házaink működési tervét, költségvetését feltétlenül összhangba  
kivánjuk hozni a kulturotthonok, a szabadtéri színpadok tervével.  
Ilyen módon biztosítani tudjuk a kulturotthonok és szabadtéri  
színpadok műsorainak magasabb nivóját, meg tudjuk akadályozni, hogy  
dolgozóink ilyen irányú igényeit a műsorrendező magánszektor  
"kultur"-szeméttel elégítse ki.

- Az újonnan kapott feladatok legszebbjei közé  
tartozik a budapesti Szabad Egyetem működtetése. Itt több mint  
négyezer budapesti dolgozó bővítheti ismeretait: nagyrészt több  
szakág hallgatására is jelentkezett. Az első előadások nagy sike-  
rere jellemző, hogy egyes szakkon emelkedett a hallgatók száma.

- Intézményeinkkel kapcsolatban igen fontos fel-  
adatnak érezzük a dolgozók szakmai képzettségének állandó emelését.  
A napokban indul meg a Budapesti Népi és Tánccsopoti Központ Studi-  
ója, amelynek feladata, hogy a budapesti esti műsoros és zene-  
szórakozóhelyek zeneszereinek, előadóművészeinek művészi tudását  
növelje.

- A tanácsai kulturális intézmények számának bővü-  
lése, eszközeink kiszélesítése hozzájárul régi vágyunk megvalósí-  
tásához. A városi tanács legutóbbi ülésének határozata már  
jóváhagyta. A "Budapest" című folyóirat megindul. A folyóirat  
feladata lesz, hogy a fővárosiakkal, vidékiekkel és a külföld-  
del is megismertesse Budapest szépségeit, művészeti értékeit,  
kulturális fejlődését.

- A moziakkal kapcsolatban a amelyek Budapesten már  
régbben közvetlen a tanácsok irányítása alatt állnak, szervezeti  
változást készítettünk elő. Az egyes moziüzemek függő viszonyba  
kerülnek a kerületi tanácsok népművelési osztályaival. A fővárosi  
alapfokú zeneoktatás intézményeit, zeneiskoláit, zeneanfolyamait  
- a művészeti irányítás és szakfelügyelet kivételével - a kerületi  
tanácsoknak adjuk át. - mondotta végül Haán György. /MTI/

-----

L

B 9. kiadás

1954. november 5.

12 óra 30 perc

IFJÚ VÁLASZTÓK TALÁLKOZÓJA VESZPRÉM MEGYÉBEN

Vid Gy Li KM Mi 1954. november 5.

A Hazafias Népfront Veszprém megyei bizottsága és a megyei DISz-bizottság csütörtökön este találkozóra hívta össze a veszprémi Kisfaludy-kultúrathozba a város első ízben szavazó ifjú választópolgárait. A találkozót Wild Frigyes, a veszprémi Vegyipari Egyetem tanára, a Hazafias Népfront országos tanácsának tagja nyitotta meg, majd az uttörők üdvözlése után Nón György népművelési miniszter-helyettes, Veszprém megye országgyűlési képviselője szőtt a fiatalokhoz:

- Ami fiatalság olyan álmokat, olyan célokat tűz maga elé, amelyek megvalósulnak, tartalommal töltik be, boldoggá teszik életüket, - mondotta. - De csak a mi rendszerünk, a szocializmust építőrendszer biztosítja a boldogulást annak, aki munkával, tanulással akar boldogulni. Rendszerünk elleneségei ezt akarják letagadni, pedig a mi országunkban tanulással, munkával mindenki előtt nyitva áll a boldogulás útja. A munkásifjaknak minden lehetőségük megvan, hogy kiválóan képzett szakmunkások legyenek, jól keressenek. A paraszt fiatalok boldogulásához birtokukban van a föld, a júniusi politika megvalósulása során számos intézkedés könnyíti meg, teszi eredményesebbé a gazdálkodást. Nem ütközik akadályba, - a multtal ellentétben - a parasztfiatalok házassága sem, hiszen ha kevés a föld, beléphetnek a termelőszövetkezetbe, vagy találnak más munkaalkalmat bőven. A közép- és főiskolás diákok száma a felszabadulás előttinek háromezreszeresére emelkedett, számuk az ideai bizonyos fokú csökkentés után is jóval magasabb, mint azelőtt, vagy mint a "művelt" Nyugat-on. Ami még ennél is fontosabb: nem a kizsákmányolók céljai érdekében meghamisított "tudományra" tanítják őket, mint régen, hanem az igazságra.

Nón György ezután számos példát hozott fel arra, hogy milyen sivár, kilátástalan az ifjuság helyzete a kapitalista és a gyarmati országokban, majd így folytatta:

- Helytelen volna azt állítani, hogy a mi utunk teljesen sima, vannak utunkban akadályok, nehézségek, amelyeket fiatalságunk csak jó munkával, sok tanulással küzdhet le. Sokan jogosan vehetik fel azonban, hogy azoknak sem megy minden könnyen, akik becsületesen akarnak dolgozni, tanulni. Sok üzemben az idős szakmunkások kevés segítséget nyújtanak a fiataloknak, vagy szervezetlenség, rossz irányítás akadályozza a fiatalok munkáját. A parasztfifjuság sokszor a rosszminőségű gépet kifogásolja, vagy egyéb hiányosságok miatt nem tudja célját gyorsan megvalósítani. A diák fiatalok közül több érettségizett nem tud pillanatnyilag megfelelően elhelyezkedni, az iskolások panaszkodnak a tankönyvekre. S nem utolsósorban vetik fel, hogy - elsősorban a városokban - még mindig kevés a lakás.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B lo. kiadás

1954. november 5.

12 óra 40 perc

/Ifju választók...folyt./ Vid Gy Li KM Mi

- Ez mind igaz, ezek a nehézségek abból is származnak, hogy kevés a tapasztalatunk a szocializmus építésében, s ezért súlyos hibákat követtünk el. A mi utunk a boldogulás útja, de ez az út nem sima. Ezért kell szívesen küzdenünk az akadályok ellen, az egész nép, idősök és fiatalok összefogásával, ezért kell minden embernek részt vennie a közügyekben. Népi demokratikus rendszerünk megadta a fiataloknak is a választójogot - most már a fiatalokon áll, hogy éljenek jogukkal, hogy olyanokat válasszanak a tanácsokba, akik jól képviselik a fiatalok érdekeit, akik élen járnak a boldogulás útjában álló akadályok elhárításában. De ez nemcsak a választottak, hanem minden egyes választónak is feladata. Javasoljon, kezdeményezzen, aktívan vegyen részt a közügyekben az egész fiatalság!

- Népünk történetének nagyszerű eseményét, a Hazafias Népfront mozgalmának kibontakozását éljük most. De a fiatalok részvétele nélkül nem valósulhat meg a széleskörű népi egység. Ott kell lenniük mindenütt a fiataloknak. Az idősebbek bölcsesége és a fiatalok lendülete olyan erő, amely hegyeket képes megmozgatni. Népünk történetének első ezer éve az elnyomás ezer esztendeje volt. A mi nemzedékünk a szabadság elkövetkező ezer évének első lapjait írja. Mutassuk meg, hogy az első ezer év történetében nem hiába háltak meg azok, akik az elnyomás ellen, a szabadságért harcoltak, dolgoztak úgy, hogy népünk valóban szabad, boldog legyen.

Non György nagy tapssal fogadott beszéde után Zentai József, a megyei pártbizottság másodtitkára az ifjuság tetteiről, eredményeiről beszélt. Hangsúlyozta, a párt és a kormány sokat vár az ifjuságtól nagyszerű céljaink megvalósításában, a népjólét emelésében. Kozma József idős építőmunkás a magakorabeliek mostoha ifjuságát és a mostani fiatalok boldog életét hasonlította össze. A találkozó első része Stefán Lászlónak, a Veszprém megyei DISZ-bizottság titkáranak zárószavával ért véget.

A találkozón ezután a Bakonyi-együttes adott műsort, majd a fiatalok még sokáig együtt maradtak: szórakoztak, táncoltak./MFI/

---

L

B 11. kiadás

1954. november 5.

13 óra 5 perc

50 MÁZSÁN FELÜLI TERMÉSEK AZ ÖNTÖZÖTT KUKORICAFÖLDEKEN

i MS/B/Gy Ká KM 1954. november 5.

Az idén is számos kimagasló terméseredmény mutatja az öntözéses kukoricatermesztés előnyét. A cibakházi "Vörös Csillag" tsz. például 20 holdon 45 mázsás termésátlagot ért el egyszeri öntözéssel. A szarvasi öntözési- és talajjavítási kutató intézet a bikazugi kísérleti gazdaságban 10 holdon átlag 55 mázsát termelt.

Koczka János szarvasi egyénileg gazdálkodó paraszt másfél hold szikes területen termelt kukoricát. Első vetése kikapuzult, június 5-én másodsor vetett. 70 kiló pétisóval segítette a növény fejlődését, egyszer öntözött, háromszor kapált. Munkájának eredménye: holdankint 40 mázsás termés. Bencsik Mihály békésszentandrásai dolgozó paraszt ugyancsak másfél holdon termelt kukoricát. Böven istállótrágyázott, majd 3 mázsa szuperfoszfáttal és másfél mázsa pétisóval fejtrágyázott. Nétszeri öntözés után 65 mázsás átlagtermést ért el. /MTI/

AZ ELŐIRÁNYZOTT TERÜLET TÖBB MINT 40 SZÁZALÉKÁRA MÁR MEGKÖTÖTTÉK A CUKORRÉPA-TERMELÉSI SZERZŐDÉSEKET

i Kö Gy Ká KM 1954. november 5.

A cukorrépa betakarítása országsszerte befejezéséhez közeledik. A cukorgyárak most számolnak el a termelőkkel. Eddig már több mint 200.000-en kapták meg a termésért járó készpénzt, cukrot, répaszeletet, stb. Az idei jó cukorrépatermés sok termelőnek igen szép jövődelmet hozott. A 200 mázsás mozgalomhoz csatlakozók jórésze a vállalt 200 mázsánál is nagyobb átlagtermést ért el. Ez pedig azt jelenti, hogy holdankint 8-10.000 forint volt a jövedelmük.

Az eredmények hatása az idei szerződés kötéseknél is megmutatkozik. Alig egy hónap alatt az előirányzott terület több mint 40 százaléka kötöttek cukorrépa-termelési szerződést. Különösen jó eredményt értek el a kaposvári, a petőházi, az ercsi és a szolnoki cukorgyár körzetében. A szerződés kötők több mint fele egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt.

A cukorgyárak szakemberei már most a talajelőkészítésnél, később pedig a vetésnél és a növényápolásnál szaktanácsaikkal a helyszínen segítik a termelőket abban, hogy jövőre még nagyobb termést érjenek el. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1954. november 5.

13 óra 15 perc

ELKÉSZÜLT A ZÁRSZÁMADÁS A FELNÉMETI "PETŐFI" TERMELŐSZÖVETKEZETBEN  
- Csaknem 100.000 forinttal többet osztottak, mint tavaly

i Vid Gy Ká KM 1954. november 5.

A felnémeti "Petőfi" termelőszövetkezet Heves megye jól gazdálkodó tsz-ei közé tartozik. A tagok most az év végén örömmel állapítják meg: ismét sikerekben gazdag esztendő-t hagytak maguk mögött. Elkészült az idei zárszámadás, amely minden szónál ékebben bizonyítja a szövetkezetiek jó munkáját. A zárszámadást jóváhagyó közgyűlés résztvevői megleléssel hallgatták a közös gazdaság erejének növekedéséről és a tagok idei gazdag jövedelméről szóló beszámolót. Ebben az évben csaknem 800.000 forinttal növekedett a közös vagyon. Üzemi alapba 195.000 forintot helyeztek, s gondoskodtak az öregekről is.

A szövetkezet jó gazdálkodása lenérhető a tagok egyéni jövedelmén is. Az idén majlnem hetven forint az egy munkaegységre eső jövedelem értéke. Természetbeni és egyéb juttatásokon kívül csak készpénzből csaknem 100.000 forinttal osztottak többet, mint az elmúlt esztendőben. Antal József, aki harmadmagával dolgozott, kétlovas szekérral tizszer fordult, míg jövedelmét hazaszállította. Buzából 22 mázsát, árpából négy mázsát, kukoricából négy mázsát, almából hatvan mázsát, tokarmányrépából 97 mázsát, azonkívül 20.000 forint készpénzt kapott.

A zárszámadást jóváhagyó közgyűlésen résztvettek a község egyénileg dolgozó parasztjai is./MTI/  
---

TALAJTÉRKÉP KÉSZÜL A KECSKEMÉTI TERMELŐSZÖVETKEZETEKBEN

Vid R Gy Ká KM 1954. november 4.

A kecskeméti dolgozó parasztok szívesen és bizalommal fordulnak a talajvizsgáló laboratóriumhoz. Az őszi vetés idején a gazdák és a szövetkezetiek nagy számban vitték vetőmagvaikat a kutatókhoz, akik talajminták alapján, készségesen segítették a megfelelő magfajta kiválasztását. A "Micsurin" termelőszövetkezet földjét is tüzetesen megvizsgálták a laboratórium dolgozói és javaslatot tettek, hogy hova telepítsenek új szőlőt.

A laboratórium szakemberei most a kecskeméti "Béke" termelőszövetkezetben dolgoznak. Az a szándékuk, hogy a "Béke" földjein részletes talajtérképet készítsenek. A térkép minden egyes földterület sajátosságait feltünteti, s ez nagyban segíti majd a szövetkezetiek munkáját. Ha a munkával végeznek, a környék többi termelőszövetkezetében is készítenek hasonló térképet./MTI/  
---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1954. november 5.

13 óra 15 perc

A SOMOGY MEGYEI DOLGOZÓ PARASZTOK TÖBB HUSSAL, ZSIRRAL JÁRULNAK A FORRADALMI HÉT SIKEREHEZ

Vid R Gy Lg KM 1954. november 5.

Somogy megyében több mint hétezer gazda és 1500 termelő-szövetkezeti tagja fogadta meg, hogy november 7. tiszteltetésére rendezze az államnak járó tartozását és több húst, zsirt küldje a városi dolgozóknak.

A fogadalmak elhangzása óta megélénkült a forgalom a begyűjtőhelyeken. Az elmúlt két napon például 18 vagon burgonyát, nyolcezer mázsa kukoricát vittek a raktárakba. A forradalmi hét egyetlen napján 152. mázsa hizott sertést, 278 mázsa vágómarhát szállítottak be és több mint 1200 hektóliter tej is összegyűlt.

A megyében egyre szaporodik azoknak a községeknek a száma, amelyek már mindenből eleget tettek beadásuknak. A fonyódi járásban, amely már egész évi vágómarhabeadását rendezte, hét község a kapásokból is beadta a járandóságot.

A forradalmi hét lendülete nagyban hozzájárult, hogy Somogy megye a begyűjtésben országosan a második helyre került. A dolgozó parasztek most arra törekednek, hogy november 7-ig az első helyre kerüljenek. /MTI/

---

"ÖRÖMMEL VÁLLALOM A FELELŐSSÉGET A TERV VÉGREHAJTÁSÁÉRT" - Kemény Sándor, a pölskei állami gazdaság igazgatójának nyilatkozata az állami gazdaságok igazgatóinak kibővített hatásköréről

i Vid Ká Gy KM 1954. november 5.

miniszteri

A napokban/utasítás jelent meg az állami gazdasági igazgatók hatáskörének kiterjesztéséről. Ezzerint az igazgató törvényes jogkörében egyedül dönt a gazdaság ügyeiben és a vezetésért minden vonatkozásban felelős. Kemény Sándor, a pölskei állami gazdaság igazgatója erről a következőket mondotta:

- Az egyszemélyi vezetés csak úgy képzelhető el, s csak úgy valósítható meg, ha megfelelő jogkörünk van. Az igazgató eddig is felelős volt ugyan a gazdaságért, de az előfeltételek megteremtésében gyakran korlátozták.

- A gazdaság igazgatója a jövőben egyedül dönt a gazdaság ügyeiben és csak a termelési igazgatóság vezetőjének, helyettesének és a miniszternek van alárendelve. Erre annál is inkább szükség volt, mert sok esetben különböző szervektől olyan utasításokat kaptunk, amelyeket csak a fennálló rendelkezések megszegésével hajthattunk végre. D

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1954. november 5.

13 óra 15 perc

/Örömmel vállalom...folyt./ ö Vid Ká Gy KM

Közvetlenül az aratás és a cséplés előtt megtörtént, hogy a beruházó hivatal ellenőre távollétében leállította a magtárak helyreállítási munkáit.

- Az utasítás igen lényeges pontja, hogy a tervet az alapvető tervmutatók figyelembevételével az igazgató maga készíti el. Eddig ez is másképpen volt. Az elmúlt évben például felrendelték Budapestre a tervekészítőt és a szakembereket, majd felhívták a gazdaságok igazgatóit, hogy írják alá a kész terveket. Most az előterveket mi készítjük el a szakvezetők bevonásával, s ilyen jogkör biztosítása mellett örömmel vállalom a felelősséget a terv végrehajtásáért.

- A primóárúkat ezután a szabadpiacon értékesíthetjük. Ez a rendelkezés kétszeresen hasznos. Egyrészt a lakosság közvetlenül jut friss áruhoz, másrészt a gazdaság teljes mértékben értékesítheti termékeit. Jogot kapott az igazgató arra is, hogy szállítási kötelezettségeinek teljesítése után áruforgalmi kapcsolatokat teremtsen az egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszttal és a termelőszövetkezetekkel. Csere ellenében vetőmagot, növénykállatot adhat át, s így segíteni tudja a termelőket.

- Igen jelentős a rendelkezés egy másik pontja, amely kimondja, hogy a gazdaság igazgatója a jövőben a darabbérek az aratási és az őszi betakarítási munkáknál 35, egyéb munkáknál 20 százalékgig terjedően megváltoztathatja. Ez kisebb önköltséghez, nagyobb termésátlagokhoz vezet. Az állami gazdaságok igazgatóinak hatásköre tehát módot ad a gazdaságosabb termelésre, a termelési tervek teljesítésére, a termésátlagok növelésére, s így a lakosság jobb áruellátására. /MTI/

---

GYERMEKRAJZKIÁLLÍTÁS A KÉPZŐMŰVÉSZETI FŐISKOLÁN

t Be/Szné Hné Li VE

1954 november 5

A budapesti iskolák tanulóinak rajzaiból kiállítást rendezett a DISZ budapesti bizottsága és az MSZT budapesti szervezete a Képzőművészeti Főiskola termeiben. A kiállítást pénteken délután Pór Bertalan Kossuth-díjas érdemes művész nyitotta meg. A kiállítás november 20-ig naponta 10 órától 20 óráig tekinthető meg. /MTI/

---

B 15. kiadás

1954. november 5.

10 óra 45 perc

ILÓJÁRÁSJELENTÉS

& Gy Mi

pénteken délután:

A Meteorológiai Intézet jelenti november 5-én,

Változó felhőzet

Izlandtól keletre fekvő nagyterjedésű ciklon Európa nyugati partjaihoz hideg, sarkvidéki levegőt szállít, s emiatt ma hajnalban Angliában és Írországból néhány helyen 1-3 fokig hűlt le a levegő. Franciaországban, Németországban és Lengyelországban leszálló légáramlással csendes, ködös az idő. A Balkán-félsziget déli részei fölé erős léghullámok érkeznek és sokfelé okoznak esőt. Az Ural hegység vidékén havazik.

Hazánkban csütörtökön a nyugati megyékben már megszűnt az esőzés. A keleti megyékben azonban még a késő esti órákig esett az eső. A lehullott csapadék mennyisége Mátészalkán 18, Kisvárdán, Záhonyban és Berettyóújfaluban 16, Makón 15 mm volt. A hőmérséklet napközben 8-11 fokra emelkedett. Ma reggel az északnyugati határszélen 1-3, másutt általában 4-7 fokot mértek. Mosonmagyaróvár, Sopron, Szentgotthárd gyenge talajmenti fagyot jelentett. Budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 1.4 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 5.8 mm-rel a csenyebb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, a felhőzet változik.

Várható időjárás szombat estig: Változó felhőzet, több helyen, főleg délen és keleten eső. Időnként élénk északkeleti-keleti szél. Az északi megyékben hajnalban talajmenti fagyok. Nappal anyhoség. Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel északon 0-3, máshol 3-6, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 8-11 fok között.

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet szombaton 4-9 fok között lesz. /M II/

---

AZ ORSZÁGOS NYUGDIJINTÉZET ELNÖKÉNEK NYILATKOZATA A NYUGDIJRENDELET VÉGREHAJTÁSI UTASÍTÁSÁVAL KAPCSOLATBAN

1 HI/HI Hné Li Mi

1954 november 5

A napokban jelent meg a hivatalos lapban az új nyugdijtvény végrehajtási utasítása. Ezzel kapcsolatban a Magyar Távirati Iroda munkatársa nyilatkozatot kért Fodor Gyulától, az Országos Nyugdíjintézet elnökétől: milyen kérdések adnak legtöbb okot félreértésre a nyugdíjjogosultak körében, s mit kell tudniok a végrehajtási utasítás megjelenése után.

- Egyik leggyakoribb kérdés az - mondotta Fodor Gyula - hogy aki már eddig is kapott öregségi, rokkantsági járadékot bányanyugbért, vagy nyugdíjat, megkaphatja-e az új törvény szerinti magas összegű nyugdíjat.

- A törvény szerint azonos szolgálati idő alapján mindenkinek egy nyugdíj jár. Tehát azok, akik 1954 október 1 előtt is részesültek valamilyen járadékban, nyugbérben, nyugdíjban, csak a régi nyugdíjazásuk óta számított újabb tíz évi munkaviszony alapján kaphatják meg - a régi helyett - az új nyugdíjat. Tehát például, aki-nek öregségi járadékát 1946-ban állapították meg, folyamatos munkaviszony esetén legkorábban 1956-ban kérheti az új, magasabb összegű nyugdíj megállapítását.

- Mit kell tudniok azoknak, akik 1954 október 1 után az új nyugdijtvény szerint mennek nyugdíjba?

- Az új törvény szerinti magasabb összegű /50 százalékos/ nyugdíj csak akkor folyósítható, ha a nyugdíjas nem áll munkaviszonyban és nem folytat kereső foglalkozást. Hét napnál rövidebb munkaviszony, vagy keresőfoglalkozás esetén a teljes nyugdíjösszeg jár. Ha az öregségi nyugdíjas ugyanabban a hónapban hat napnál hosszabb, de 15 napnál rövidebb ideig áll munkaviszonyban, havi nyugdíjának felét kapja, tizenégy napnál hosszabb munkaviszony esetén pedig arra a hónapra nem kap nyugdíjat. Az új, rokkantsági nyugdíjas állandó munkaviszony esetén is megkapja nyugdíjának felét. Ha tizenöt napnál rövidebb, de hat napnál hosszabb időt tölt munkában, arra a hónapra a rokkantsági nyugdíjának háromnegyed részét folyósítják.

- A végrehajtási utasítás szerint kereső foglalkozásnak számít és nyugdíja szünetel annak, akinek iparengedélye, vagy használati jogosítványa van /például trafikos/, akinek kisipari szervezetben 220 forintnál magasabb keresete van; aki tartás megfizetés alapján fordítói, vagy szakértői tevékenységet folytat, /folyt. köv./

/Az Országos Nyugdíjintézet...1.folyt/ i HI/HI Hné Li Mi

aki ügyvédi munkaközösség tagja, aki magánügyvédi, vagy magánmérnöki gyakorlatot folytat, aki öt kataszteri holdnál nagyobb területű ingatlanon önállóan gazdálkodik, vagy ugyanekkora nagyságú ingatlanát haszonbérbe adja.

- Nem korlátozzák annak a nyugdíját, aki kizárólag öregek és csökkent munkaképességűek foglalkoztatására alakult intézménynél dolgozik.

- Milyen rendelkezések érvényesek a régi nyugdíjasokra?

- A régi nyugdíjasok és járadékosok - ha munkaviszonyuk megszűnik, vagy az előbb felsorolt keresőfoglalkozások egyikét sem folytatják - nyugdíjpótlékban részesülnek. Nem jár nyugdíjpótlék azoknak a régi közzolgálati és vállalati nyugdíjasoknak, akik az öregségi korhatárt /60, illetve 55 évet/ még nem érték el, és nem is rokkantak, továbbá a mezőgazdasági járadékosoknak, a hadigondozottaknak, valamint az egyes különleges vagy segély-jellegű ellátásban részesülőknek.

- A törvény hatálybalépése előtti özvegyi nyugdíjasok 1954 november 1-től 25 százalékos nyugdíjpótlékban részesülnek, a rendeletben meghatározott feltételek fennállása esetén.

- Azok az özvegyek, akik<sup>k</sup> özvegyi és saját munkaviszonyuk alapján is jogosultak ellátásra és eddig csak az egyiket kapták, kérhetik, hogy ellátásukat a másik járadék összegével, legfeljebb azonban 500 forinttra egészítsék ki.

- A törvényerejű rendelet értelmében mindazok, akik 1954 október 1 előtt elérték a nyugdíjkorhatárt és legalább tízéves szolgálati idejük volt, s eddig nem kérték nyugdíjazásukat, a régi nyugdíjtörvény alapján járó öregségi nyugdíjat, akkor is megkaphatják, ha tovább dolgoznak. A végrehajtási utasítás számukra a jelentkezési határidőt november 15-ig meghosszabbította. Ha eddig az időpontig nem kérik a 15 százalékos öregségi nyugdíjat, munkaviszonyuk megszűnése után az új törvény szerinti magasabb nyugdíj jár nekik.

/folyt.köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás.

1954 november 5

15 óra 05 perc

/Az Országos Nyugdíjintézet...2.folyt/

- Az Országos Nyugdíjintézet egyébként újból felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy nyugdíjmegállapításokkal - a meghalt nyugdíjasok hozzátartozóinak ellátását kivéve - az SZTK-alközpontok foglalkoznak. Ezért ezeket a kérelmeket ott kell előterjeszteni. A nyugdíjpotlék megállapításával és folyósításával kapcsolatos kérelmeket az Országos Nyugdíjintézetnél, illetőleg MÁV nyugdíjasok esetében a MÁV Nyugdíjhivatalnál kell benyújtani./MTI/

---

HEVES MEGYE FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI FELKÉSZÜLTEK A TÉLRE

1954 november 5

Heves megye földművesszövetkezetei gondosan felkészültek a télre. A múlt években a tél beálltával a dolgozó parasztok nehezen tudtak hozzájutni a patkosarokhoz, s így nehezen járhattak lovaikkal a csuszós talajon. Most a földművesszövetkezetek jó előre gondoskodtak patkáról.

Sokat segítettek a földművesszövetkezetek az őszi munkák elvégzésében is. Több községben - mint például Füzesabonyban, Tarnaszentmiklóson és másutt - vetőgépet adtak a dolgozó parasztoknak. E gépekkel több mint 200 gazda vetette el az ősziéket. A téli hónapokban kukericamorzsolókat és darálókat állítanak üzembe. Gyöngyösön és Egerben szintén több különböző mezőgazdasági gép kölcsönzésével segítik a dolgozó parasztságot.

Heves megye földművesszövetkezetei elegendő téli ruhát is szereztek be. A káli és a sarudi földművesszövetkezet boltjába már megérkeztek a téli nagykabátok, bundák, férfi és női melegruhácsiznák, bakancsok./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954 november 5

15 óra 10 perc

EZER VAGON VEGYES GYÜMÖLCSÖT SZÁLLITOTTAK EL ZALÁBÓL

Vid R No Hné KM

1954 november 5

Zala megyéből késő tavasztól a tél végéig naponta indulnak cseresznyével, körtével, szőlővel, vagy almával telt vagonok az ország minden részébe. A híres zalai gyümölcsöt a külföldi országok piacain is keresik.

Ez az év - a korai fajtákat kivéve - bő gyümölcstermést adott a gazdáknak. November első napján már az ezredik vagon vegyesszállítmányt indította el a felvásárlási igazgatóság. Különösen jól fizettek a fiatal almáskertek. A megye területén eddig 600 vagon almát vásároltak meg. Nagyrészt a földművesszövetkezetek tárolják, ahol három minőség szerint válogatják./MTI/

---

KITÜNTETÉSEK

k Kő Hné No Mi

1954 november 5

A földművelésügyi miniszter a mezőgazdaság terén végzett kiváló sajtómunkájuk elismeréseként a "Mezőgazdaság Kiváló Dolgozója" kitüntetést adományozta: Lónárt Gábor /Szabad Nép/, Dancs József /Szabad Föld/, Burján Béla /Falurádió/, Szeleczky József /Szabad Ifjúság/, Körösy János, Tóth Béla, Schmidt Sándor /Magyar Távirati Iroda/, Csikós Bálázs /Szabolcs-Szatmár megyei Néplap/, Kereskedő Sándor /Bács-Kiskun megyei Népujság/, Tóth István /Szolnok megyei Néplap/, Bencze Mihály /Hajdu-Bihar megyei Néplap/, Zelei Béla /Viharsarok/, Kerék László /Vas megye/ újságíróknak, továbbá Vértesi Józsefnek és György Károlynak, a földművelésügyi minisztérium dolgozóinak, valamint Szalóki Sándornak, a Szabolcs megyei tanács agropropagandistájának. Miniszteri dicséretet és jutalmat kaptak Solymár Tamás a Falurádió munkatársa, Ásvány András és Oláh Károly, a földművelésügyi minisztérium dolgozói. A kitüntetéseket és jutalmakat Magyarai András, a földművelésügyi miniszter első helyettese adta át./MTI/

---

B

KUTATJK A BOR-MINŐSÉGÉNEK JAVÍTÁSÁÉRT

I. Gő/Gő Hné NL VII

1954 november 5

Jó bort csak gondos és szakszerű erjesztéssel lehet nyerni. A tökéletes erjesztésnél hasznos szolgálatot tesz a fajlesztők alkalmazása. A szőlészeti kutató intézet és sok termelő tapasztalata szerint, bizonyos esetekben minőségfokozó hatással vannak a borra a tájjellegnek megfelelő zamatanyagot termelő élesztőfajták. A boripari igazgatóság ezért megbizta a kutatókat, hogy az ideiglenes kísérletkor végezzenek erjesztési kísérleteket. A kutatók valamennyi borforgalmi vállalatnak tíz, a bortermelő vidékeknek pedig ötfejtű borélesztőt küldtek. A vállalatok és a termelők kipróbálják az élesztőket és a termintiket küldenek a kutató intézetnek. Ezzel az eljárással megállapítják majd, hogy az egyes bortermelő vidékeken melyik erjesztő élesztő válik be legjobban. A kutatók sok reményt fűznek a kísérletekhez, mert így országos tapasztalatot szereznek és jelentős mértékben hozzájárulnak a bor minőségének javításához./MTI/

---

OKTÓBERBEN TÖBBMINT HÁROM ÉS FÉLMILLIÓ FORINTOT KAPTAK SZABADON ÉRTÉKESÍTETT TERMÉNYEIKÉRT A BARANYAI TERMELŐK

I. Vid Kí Hné No VE

1954 november 5

Baranya dolgozó parasztsága, a városi piacokon közvetlenül értékesített nagymennyiségű árn kívül, a tavalyinál sokkal több termelvényt juttat a földművelésszövetkezetek útján is a városok és az iparvidékek dolgozóinak. Az 1953. utolsó negyedében eladott, mintegy hétmillió forint értékű áruval szemben ez év októberében egy hónap alatt - több mint három és félmillió forintot kaptak szabadon értékesített terményeikért a baranyai termelők.

Kétujfalu gazdái, akik valamennyien a földművelésszövetkezet útján értékesítették termelvényeiket, többszáz ezer forinttal gazdagodtak. A mekényesi termelők káposztáért, a szigetváriak pedig babért külön-külön negyedmillió forintot kaptak.

A dusan rakott földművelésszövetkezeti boltok, piaci elárúsító pavilonok az elmúlt hónapban 1000 mázsa hagymát értékesítettek, míg az elmúlt év utolsó negyedében mindössze 487 mázsát hoztak forgalomba. Baranyából 315 mázsa jutott a fogyasztókhoz. Baból egy hónap alatt csaknem háromszáz mázsával árúsítottak többet, mint az elmúlt év utolsó negyedében: összesen. Tejéből októberben csaknem annyit hoztak forgalomba, mint 1953. utolsó három hónapjában együttesen.

/MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1954. november 5.

17 óra 15 perc

A RÁDIÓ HELYSZINI KÖZVETÍTÉST AD A SZOMBAT ESTI OPERCHÁZI DISZÜNNEPSÉGRŐL

k MR Gy Li VE 1954. november 5.

A magyar rádió szombaton este 20 órakor a Kossuth-rádió hullámhosszán helyszini közvetítést ad a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37. évfordulója alkalmából rendezett diszünnepségről az Állami Operházból. /MTI/

---

VÁLTOZÁSOK A MUZEUMOK NYITVATARTÁSI IDEJÉBEN

k Fm/PE Li P

1954. november 5.

Az Országos Szépművészeti Múzeum

Épületében a régi külföldi képtár, az új magyar képtár állandó kiállítása, az egyiptomi és a görög-római kiállítás november 7.-től, vasárnaptól kezdve - hétfő kivételével - mindennap reggel 9-től délután 3 óráig van nyitva.

A Pál László emlékkiállítás

a múzeum Egyetem-utcai kiállító helyiségében /volt Károlyi-palota/ továbbra is - hétfő kivételével - naponta délelőtt 11-től este 7 óráig tekinthető meg.

A Néprajzi Múzeum

/Könyves Kálmán körút 40./ kiállításait - hétfő kivételével - mindennap reggel 9-től este 6 óráig tartják nyitva. /MTI/

---

BEMUTATTÁK AZ ÚJ MAGYAR TELEVIZIÓS VEVŐKÉSZÜLÉKEIT

t DI/Bnó/PE NL P

1954. november 5.

Hazánk fiatal televízió gyártása nagyjelentőségű mérőföldkőhöz érkezett: az Orion Rádió Villamossági Vállalatnál pénteken bemutatták az új magyar televíziós vevőkészüléket.

A vevőkészülékek eddig csupán a gyár szakemberei látták működését, s csak előttük jelentek meg a képcső ernyőjén a kísérleti adóból vetített film jelenetei.

/folyt. köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1954. november 5.

17 óra 55 perc

/Benutatták az új magyar. . . folyt./ t DI/Bnc/PE NL P

A pénteki első nyilvános bemutatón megjelent Katona Antal, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese, ott voltak továbbá a Műszaki Egyetem, a Híradástechnikai Ipari Kutatóintézet, a Magyar Televízió Vállalat, a Posta, az Egyesült Izzó és különféle kereskedelmi szervek képviselői. Hozzáértő szemmel nézték az adást, előtűk vizsgálózt az új televíziós vevőkészülék és készítői: Laszip Sándor, Juhász Miklós, Léder József, Simon József és Jakab Sándor, az Orion Rádiógyár öt fiatal mérnöke. A fiatal mérnökök szinte minden tapasztalat nélkül kezdtek munkához, de tudásszomjuk, hivatás szeretetük segítette őket a kísérletek kudarcai között is. Sokszor éjszakákon át tanulmányozták a különféle dokumentációkat, s ha egy-egy nehéz feladat került eléjük, nem nyugodtak. Kitartóan kutatták a siker útját és lelleményességükkel legyőzték az akadályokat, az anyagi eszközök, műszerek hiányát. /külföldi

Az egybegyűlt szakemberek a pénteki bemutató után elismerően nyilatkoztak az új magyar televíziós vevőkészülékről. /MTI/

---  
JELENTÉS A FORRADALMI MŰSZAKRÓL

i Vg/PE NL VE

1954. november 5.

A forradalmi hét első napjai után már kibontakoznak a nagyszerű verseny eredményei is. Egyre több üzem, brigád és dolgozó jelenti, hogy becsülettel teljesítette november 7.-i vállalását, s most új felajánlással, több és jobb ipari cikkel kíván hozzájárulni a népjólét politikájának megvalósításához.

i TF/Fd/PE NL

Uj név a Láng-gyár legjobbjai között

Pajter Imre sztahanovista esztergályos nevét a Láng Gépgyárban a forradalmi műszek alatt kapta szárnyra a hír. A Láng gyári forgácsolók október 27.-én kezdték a forradalmi műszekot és a kiváló esztergályos már az első napon előirányzatának négyeszeresét teljesítette. Ujítás alkalmazásával elérte, hogy a mezőgazdaság részére készülő szekértengelyek megmunkálásánál a norma szerint nyolc órára előirt négy és fél tengely helyett 16 tengelyt gyártott. Ezekben a napokban a kiváló esztergályos nemcsak a sorozatban készülő munkadarabok gyártásánál jeleskedett, hanem szívesen vállalta az egyes munkadarabok készítését is.

/folyt. köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás

1954. november 5.

17 óra 40 perc

/Jelentés a forradalmi. . . 1. folyt./ i TO/Fd/PE NB VE

Október 28.-án 475, 29.-én 525, 30.-án 550, november 1.-én 575, 2.-án 708, 3.-án 500, 4.-án 735, 5.-én pedig 625 százalékra teljesítette előirányzatát. A kiváló esztergályos ezalatt nem egyszer VI. és VII. kategóriába tartozó, ezredmilliméter pontosságot kívánó munkákat végzett el anélkül, hogy egyetlen darab is selejtesé vált volna a keze alatt.

Vellen János, a gyár pártbizottságának titkára így beszél Pajter Imréről: - A kiváló esztergályos is azok közé az emberek közé tartozik, akiktől az évek során elszakadtunk. Őszinte bírálatát nem egyszer bizalmatlanul fogadtuk. A bizalmatlanság, a köztünk lévő válaszfalak a Központi Vezetőség határozatának nyilvánosságra hozatala után eltűntek, leomlottak. A forradalmi műszakon Pajter Imre nagyszerű képessége is szabadon kibontakozhatott. A jövőben, tanulva a múlt hibáiból, a kiváló esztergályosnak és természetesen a többi dolgozónak is, megadunk minden segítséget, hogy még /-/ tegyék azt a bizalmat, amely a Központi Vezetőség határozata óta egyre jobban kibontakozik pártunk iránt. Biztos vagyok abban, hogy Pajter Imre méltó versenytársa lesz az ország lekválóbb esztergályosainak.

/-/bensőségresebbé

A kiváló sztchanovista esztergályos egyébként pénteken kapta meg hathónapi jó munkája eredményének elismeréséül a "kiváló dolgozó" címet.

t SL /Fd

/vas

Próbaöntés a Soroksári  
Vasöntödében

A forradalmi műszokban döntő szakaszához érkezett a Soroksári Vasöntöde, az ország lekorszerűbb szürkeöntödéjének építése. Teljesen elkészült a nagy, korszerű magkészítő csarnok, ahol szerdán már befejezték a 15 tonnás darupálya szerelését és kézen áll a nagy korszerű kupolókemence is.

A november 7.-i versenyben úgy előrehaladt a munka, hogy pénteken délben sor kerülhetett a próbaöntésre. A 2-es számú kupolából nyolc tonna kitűnő minőségű szürkevasat csapoltak. Az első adagból nehezekeket öntöttek, amelyeket majd az üzemszerű gyártásnál a formaszekrények terhelésére használnak.

/folyt. köv./

M T I B E F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1954. november 5.

17 óra 50 perc

/Jelentés a forradalmi. . . 2. folyt./ i SL/Fd/PR VL VE

Örömmel üdvözölték az öntöde dolgozói azt a pillanatot, amikor Harvanek József igazgató és Blaskó Sándor párttitkár a formaszekrénybe öntötte az első adag izzó vasat. Fogadalmat tettek: úgy dolgoznak tovább, hogy legkésőbb a jövő év elején megkezdhesse az öntöde üzemszerű termelést. Arra kérik az építőmunkásokat is, hogy mielőbb fejezzék be a még hátralévő kőművesmunkákat, közösen harcoljanak azért, hogy minél előbb, tömegesen adhasson kiváló minőségű öntvényeket az ország legkorszerűbb szürkevasöntődéje.

i SzB

Határidő előtt befejezték  
őv sörgyári érlelőkád betonozását

A Kőbányai Sörgyárak Maglódi uti 4. számú telephelyén napyszerű munkasikert értek el a 30. számú építőipari vállalat dolgozói. Nehéz körülmények közt, 22 méterre a föld alatt pénteken délután fejezték be az ötödik erjesztőkád betonozását. Eredetileg két ilyen hatalmas kád elkészítését ajánlották fel november 7. ünnepére a november 30.-i határidő helyett.

Nuszer Ede és Szilas Károly műszaki vezetők irányításával Kisgergely Ferenc és, Csérni Sándor kőműves és Borbás János betonozó brigádrezetők fáradságot nem kímélve dolgoztak, hogy meg rövidítsék a határidőt. Pénteken délután a munka végeztével újabb vállalás született. Az építők elhatározták, hogy az új erjesztőkádakat a szerződés szerinti 1955 március 31. helyett már február végére üzenképesen átadják a sörgyárnak. Az új tartályokban jövőre így már 500.000 liter sört érlelhetnek.

i Sz/Ené

Ezer gyermekabát terven felül  
a Május 1. Ruhagyárban

Az utóbbi hetekben több ruháüzem vállalta, hogy terven felül készít gyermekabátokat. A Május 1. Ruhagyár dolgozói november 8.-ig ezer gyermekabát gyártását ajánlották fel. A forradalmi műszakban azonban olyan lendülettel dolgoztak, hogy pénteken délelőtt elkészült az ezrek tervenfelüli kabát is.

/folyt. köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1954. november 5.

7 óra 15 perc

/Jelentés a forradalmi. . . 3. folyt./ i Sz/Bné/PE NL VE

Csucseredmény a Textilfestőgyár  
hengernyomó üzemében - 125.000 méter  
anyag terven felül

"A hengernyomó kollektívája a forradalmi műszak első három napján 25.000 női ruha anyagát adta terven felül"-olvasható a Textilfestőgyár üzemi híradójában, amely a forradalmi műszak minden napján kézzel kézre jár a gyárban. Az újabb híradó már arról adhat számot, hogy harmincezernél is több ruhára való anyagot gyártottak terven felül. A mostanihoz hasonló eredményt még soha nem ért el a Textilfestőgyár hengernyomó üzege. Csaknem másfélszeresére teljesítette tervét és négy nap alatt 125.000 méter anyagot gyártott terven felül. Az üzemszabak jól együttműködtek és a Schöck brigád - amelynek minden tagja kiváló dolgozó - az utóbbi hét napon a tőle megszokott jó minőségben tízezer méter helyett több mint tízezer méter flanelt, kartont és delint mintázott nyomógépein.

Tizenkilenc vasuti személykocsi  
fővizsgálója

i VT/Szl

A vasuti közlekedés téli zökkenőmentes lebonyolításához nagyszámu személykocsit kell mielőbb kijavítani. A Landler Jenő Járműjavító személykocsi részlegének dolgozói november 7. tiszteletére vállalták, hogy 16 személykocsi fővizsgáját végzik el terven felül. Adott szavukat péntekig nemcsak valóra váltották, hanem ígéretüket túlteljesítve már 19 vasuti személykocsi fővizsgájával készültek el.

A Landler Jenő Járműjavító fiataljai is új munkagyőzelmekkel harcolnak a forradalmi műszak sikeréért. Nagyistván Béla kazánkovács ifjúsági brigádja felajánlotta, hogy a forradalmi héten terven felül elkészíti a 411.295-ös számú mozdony kazánjának új tüzszekekrényét. A nagyszerű munkalendülettel dolgozó fiatalok fogadalmukat már csütörtök estére, két nappal határidő előtt teljesítették. Pénteken reggel, munka kezdéskor pedig elhatározták, hogy újabb felajánlást tesznek. Rövid megbeszélést tartottak. Ennek során úgy döntöttek, hogy a 424.030-as - futójavításos - mozdony kazánmunkáját a tervezett november 9.-e helyett már szombaton, november 6.-án befejezik.

/folyt. köv./

ELTEMETTEK DR WEIL EMILT

t Zs-Fm-Kc/Szné/Gy KC Li Mi 1954. november 5.

Pénteken eltemették dr. Weil Emil Kossuth-díjas egyetemi tanárt, a munkásmozgalom régi harcosát. Weil Emilt a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége és a Magyar Népköztársaság kormánya saját halottjának tekintette. Holttestét az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Semmelweis-székházában ravatalozták fel. A ravatal mellett díszőrséget álltak: Farkas Mihály, Hegedüs András, Hidas István, Ács Lajos, Szalai Béla, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjai, Bata István és Mekis József, a Politikai Bizottság póttagjai, Vég Béla, a Központi Vezetőség titkára, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége, az Elnöki Tanács, a minisztertanács, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának számos tagja, Kossuth-díjas orvosok, akadémikusok, a munkásmozgalom régi harcosai, Weil Emil munkatársai, barátai, tanítványai.

A koporsót a Semmelweis-székházból a Kerepesi-temetőbe szállították át. A munkásmozgalom mártírjainak sírjai között állították fel Weil Emil ravatalát. A temetésen megjelent az MDP Politikai Bizottságának, a Központi Vezetőségnek, az Elnöki Tanácsnak és a minisztertanácsnak, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának számos tagja, a politikai, tudományos és gazdasági élet sok vezetője.

A gyászinduló hangjai után a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében Kovács István, a budapesti pártbizottság első titkára vett búcsút Weil Emiltől.

- Nagy gyász, súlyos veszteség érte pártunkat és népünket. Örökre eltávozott körünkől a magyar forradalmi munkásmozgalom, a párt példamutató harcosa, a nagyszerű kommunista, igazi barát, Weil Emil elvtárs, - mondta Szivo, amely oly forrón szerette pártunkat, népünket és elvtársainkat, megszűnt dobogni. Weil Emilnek, a néppel, a párttal és szeforrt kommunista értelmiségi elvtársnak tartalmas, hősiés élete volt. A véres fasiszta Horthy-terror alatt a statárium kihirdetése után, amikor az illegális kommunisták a bitó árnyékában hősiésen küzdöttek népünk ügyéért, a legnehezebb időben, 1931-ben lépett be a Kommunisták Magyarországi Pártjába. Nem könnyű munkát vállalt. A párt az illegalitásban az egyik legveszélyesebb és egyben legbizalmasabb feladat elvégzését, az illegális pártapparátus, a nyomda, a sajtó vezetését bízta rá, mit 1936-ig, letartóztatásig becsülettel, jól elvégzett. Letartóztatása előtt sok éven át ő volt élettársával együtt az illegális elvtársak, az üldözöttek egyik orvosa. Ezek az elvtársak soha nem felejtik el, milyen szeretettel és odaadással gyógyította és segítette őket.

/Folyt.köv./  $\Pi$

/Eltemették ...1.folyt./ t Zs-Fm-KC/Szn /Gy KC Li Mi

Letartóztatása után a Horthy-pribékek kegyetlenül megkínózták, s a katonai bíróság, amely előtt kommunistához méltó bátorsággal nem magát, hanem pártunkat védte, 10 évi fegyházra ítélte, de ez sem tudta megtörni Weil elvtárs t. A börtönben is, életét és biztonságát kockáztatva, szakadatlanul tovább folytatta forradalmi tevékenységét áldozatos, hősi munkával a legtöbb segítséget nyújtotta a Margit-köruti katonai fegyházban elvtársainknak, s a pártnak.

- Mint fiatal értelmiséginek, óriási érdeklődése volt a tudományok, köztük a szocializmus tudománya, a marxizmus-leninizmus iránt. Széles látókörű, nagymiveltségű elvtárs volt. Tudását azonban soha sem fitogtatta, mégis sokan tudták, milyen nagy bölcsesség, mennyi szép, nemes, igazi emberi tulajdonság és érzés, s kivételes erkölcsi nagyság lakozott a mi drága Weil elvtársunkban és barátunkban. Soha nem ismerte a félelmet. Az osztályellenség kegyetlensége, elvtársaink hősi magatartása csak még jobban megacélozta orrát és akaratát. A kemény harc közben Weil elvtárs még jobban megértette és megszerette munkásosztályunkat, dolgozó népünket, s még jobban megtanulta gyűlölni sz osztályellenségét. Az osztályharc tüzeben szemünk előtt nőtt, fejlődött és edződött igazi harcos, kiemelkedő kommunista forradalmárrá Weil elvtárs.

- Egyike volt azoknak a nagyszerű értelmiségieknek, akik teljesen össze tudtak fenni a munkásosztállyal, a Kommunista Párttal, s egész életét a párt, a nép harcainak szolgálatába állította. Ez volt életének célja és tartalma, szívének utolsó dobbanásai.

- Amikor a diadalmas Szovjet Hadsereg végleg felszabadította hazánkat, már ő is szabadon hozzákezdhetett álmanak, a szocializmus építésének hazánkban való megvalósításához. Betegsége ellenére emberfeletti munkát végzett a népegészségügy helyreállításáért, az orvos szakszervezet kiépítéséért az egész országban, az értelmiségiek politikai neveléséért, a párt építéséért. S a tőle megszokott buzgalommal dolgozott a washingtoni követség élén, s közölt az egyetemi tanári új feladatának sikeres elvégzésére.

- Weil elvtárs felbecsülhetetlenül nagy szolgálattokat tett pártunknak és a dolgozó népnek. Az ő kitartó munkája is hozzájárult ahhoz, hogy a tehetséges, jólképzett magyar értelmiség egyre méltóbban betöltheti haladó szerepét, s elfoglalhatja méltó helyét a hazafias Néppártban, a szocializmus építésében. Nemcsak Weil Emil került közelebb a munkásosztályhoz, hanem példamutató, hősi es életével a munkásosztály is közelebb került az értelmiséghez.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 28. kiadás

1954 november 5

18 óra

perc

/Eltemették....2.folyt/ t Zs-Fm-KC /Szné Hné Li Mi

Az ő élete és munkája is elősegítette, hogy egymásra találtak hazánkban a fizikai és a szellemi dolgozók, s mind jobban kialakul a munkások, parasztok, s az értelmiségiek között a kölcsönös bizalom és megbecsülés légköre, egymás kölcsönös támogatása, ami további előrehaladásunknak elengedhetetlen feltétele.

- Weil elvtárs izzón szerette hazáját, s mint jó hazafi, egyben igazi internacionalista, a Szovjetunió, a népi demokratikus országok, a szabadságukért küzdő népek igaz, hű barátja volt. Szíve mindig együtt dobott a párttal. Hosszu betegsége alatt, egészen haláláig soha nem szűnt meg érdeklődni a párt, a nép ügye iránt. Két nappal halála előtt lelkesen beszélt a Központi Vezetőség legutóbbi határozatáról és azt mondta nekem: "Még akarok gyógyulni, nagyon szép most élni, dolgozni a pártért és küzdeni az új szocialista politikájának megvalósításáért." Kevés olyan tisztalelkű, egyenes gondolkodású embert és a pártot igazán szerető elvtársat ismerten, mint amilyen ő volt. Sohasem hivalkodott, mindig megmaradt a párt egyszerű, hű fiának. Elvtársai előtt a kommunista szerénység mintaképe volt. Aki jól ismerte Weil elvtársat, nagyon megszerette, megbecsülte, tisztelte, s örökre szívébe zárta őt. Sajnos voltak, akik nem értették emberi nagyságát, nem becsülték és nem támogatták eléggé munkáját. A régi és az új, fiatal kádereinknek egymással még jobban összeforrvva, a jövőben sokkal jobban meg kell becsülniök a forradalmi multtal, a gazdag élet és párttapasztalatokkal rendelkező, régi illegális elvtársainkat, s jobban hasznosítanunk kell tudásukat és értékes tapasztalataikat.

- Weil elvtárs élete és munkája, nagyszerű emberi megatartása legyen követendő példa egész népünk, s különösen ifjúságunk számára. Weil Emil nevét és példamutató tetteit pártunk és népünk soha nem felejtí el.

- Most a Központi Vezetőség, a Budapesti Pártbizottság, elvtársaink és barátaink nevében nehéz, fájó szívvel örökre búcsút veszünk Tőled, Weil elvtárs. Pihenj békében drága jó Emil! Amikor örökre eltávozol tőlünk, utolsó bussuként mi, magyar kommunisták a sírdnál megfogadjuk, hogy helyetted és érted is dolgozva, teljes diadalra visszük ezt az ügyet, amelyért egész életeden át hősiiesen küzdöttél és felépítjük hazánkban is a szocialista, majd a kommunista társadalmat.

/folyt.köv./

Ko

/Eltemették....3. folyt./ t Zs-Fm-KC /Szné Hné Li Mi

A Magyar Népköztársaság kormánya nevében Zsoldos Sándor egészségügyi miniszter mondott búcsúztatót.

- Nehéz, küzdelmes, eredményekben gazdag élet után ragadta ki sorainkból a halál Weil Emilt - mondotta. -Életében, harc os munkásságában harmónikusan olvadt össze a forradalmár és az orvos. Harcolt a dolgozók kulturális felemelkedéséért, népünk szociális maradottságának megszüntetéséért, az orvostudomány haladásáért, az új győzelemért a társadalmi élet minden területén. Mint forradalmár és mint orvos egyaránt a népet, hazáját szolgált.

- Weil Emilt a felszabadulás után ott találtuk az újjáépítés első frontszakaszán, megszervezte az orvosszakszervezetet, hozzáfogott az ország egészségügyének újjáépítéséhez, a magyar orvosok és egészségügyi dolgozók megszervezéséhez és ahhoz a hatalmas politikai nevelőmunkához, amelynek eredményeként a magyar orvosok döntő többsége a népi demokrácia politikájához sorakozott fel.

- Az a szívós harc, az a forradalmi országépítő munka, amelyet népünk a Magyar Dolgozók Pártja vezetésével végzett és végez nap mint nap, meghozta a maga nagy eredményeit, évről évre javulnak az ország egészségügyi viszonyai, csökken a halandóság, emelkedik a természetes szaporodás, javulnak népünk egészségügyi viszonyai, emelkedik kulturáltsága. Weil Emil harc os életének ez a legszebb jutalma, munkásságának ez a legnagyobb elismerése.

- Legyen példa az ő élete az orvosok és a jövő orvosnemzedéke számára. Tanulják meg életéből, munkásságából, harcaiból és eredményeiből, hogy nincs szebb, nincs nagyszerűbb és nincs maradandóbb, mint küzdeni a haza, a nép boldogságáért, a társadalmi haladásért, a nép kulturáltságáért, felemelkedéséért.

- A Magyar Népköztársaság az egészségügyi minisztérium, a magyar egészségügyi dolgozók tízezrei nevében azzal a fogadalommal veszek végső búcsút Weil Emiltől, hogy tiszta életét, harc os munkásságát követendő példának tartjuk. Hozzá hasonló hazafisíggal, pártunkhoz való hűséggel, szorgalommal és mélyszéges, orvosi hivatástudattal, szilárdan a marxizmus-leninizmus tálóján állva folytatjuk tanításainak szellemében a harcot hazánk és egész népünk egészségügyi kulturájáért. Így fogjuk Weil Emil emlékéét munkásságához, nevéhez, harcaihoz legméltóbban örök időkre megőrizni.

/folyt.köv./

/Eltemették.....4.folyt/ t Zs-Fu-KC/Szné Hné Li Mi

Ezután dr. Szabó Zoltán, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének elnöke vett búcsút a szakszervezet tagjainak nevében Weil Emilről.

Hangsúlyozta: Weil Emil emléke és megkezdett munkája megmarad, tovább nő és sokszorozódik minden tétben, minden törekvésben, amellyel újabb és újabb lépéssel jutunk közelebb a szocialista ember, a szocialista egészségügyi dolgozó kialakításához, a szocialista egészségügy megvalósításához.

A Budapesti Orvostudományi Egyetem tanácsosa, tanulóifjusága, dolgozói nevében dr. Gegesi Kiss Pál dékán, búcsúztatta az egyetem Egészségügyi Szervezési tanszékének vezető professzorát.

- Mi, a Budapesti Orvostudományi Egyetem dolgozói dr. Weil Emil elvtárs emlékeit úgy őrizzük meg, méltóan, ha az általa felvetett tudományos problémákat, az általa feltett gyakorlati és tudományos kérdéseket nem hagyjuk megválaszolatlanul, nem hagyjuk elhalni, hanem hiven az ő életének célkitűzéséhez, a magyar nép jólété érdekében győzelemre visszük - mondotta.

Weil Emil barátai nevében dr. Simonovits István az egészségügyi minisztérium főosztályvezetője mondott búcsúztatót.

A gyászbeszéd elhangzása után munkás gyászinduló hangjai mellett helyezték el a koporsót a sírban.

Dr. Weil Emil sírjára ezután elhelyezték a megemlékezés és a hála köszönetét. A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében Farkas Mihály, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Vezetőség titkára, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében Nagy Dániel, az Elnöki Tanács elnökhelyettese, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa nevében Hegedűs András, a minisztertanács első elnökhelyettese koszorúta meg a sírt. A Hazafias Népfront Országos Tanácsának koszorúját Jánosi Ferenc főtitkár, a Szakszervezetek Országos Tanácsának koszorúját Mekis József, a SZOT elnöke helyezte el a sírra. A Magyar Dolgozók Pártja Budapesti Pártbizottsága nevében Kovács István, a pártbizottság első titkára, az egészségügyi minisztérium nevében Zsoldos Sándor egészségügyi miniszter, a külügyminisztérium nevében Boldoczki János külügyminiszter, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének nevében dr. Szabó Zoltán elnök helyezte el a koszorút. A Magyar Munkásmozgalmi Intézet koszorú-

ját Réti László, a Budapesti Orvostudományi Egyetem koszorúját Gegesi Kiss Pál, a Magyar Tudományos Akadémia koszorúját Straub F. Brunó, a DISZ Központi Vezetősége koszorúját Hollós Ervin és Kádás István helyezte el a sírra. A sírt elberitették Weil Emil barátainak és tanítványainak koszorújaival./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás 1954. november 5.

10 óra 10 perc

/Jelentés a forradalmi. . . 4. folyt./ i vid Vg/PE NL VE

Felszínre küldték az ezredik tonna szenet az oroszlányi Beloiannisz-akna bányászai

A november 7.-e tiszteletére indult munkaverseny kezdete óta mind több termelési hír érkezik a tatrai szénmedence két új bányáuzeméből: az oroszlányi Beloiannisz aknából és az Aprilis 4. aknából.

A Beloiannisz akna dolgozói megígérték, hogy november első hetében felszínre küldik az ezredik tonna szenet. Vállalásukat a forradalmi örség ötödik napján teljesítették és egyúttal felajánlották, hogy november 7.-ig még négy száz tonna szenet termeljenek. Az új aknában nagyszerű eredményekkel büszkélkedhetik Podmanik József elővájíó brigádja. A brigád november 5.-ig 131 százalékos át-  
lacet ért el.

Az Aprilis 4. akna bányászai arra tettek fogadalmat, hogy november 7.-ig 1500 tonna szénnel köszöntik. A forradalmi hét első négy napján több mint 1400 tonna szenet termeltek.

280.000 nyerstégla terven felül

A Somogy megyei Téglagyári Egyesüléshez tartozó kilenc üzem dolgozói 200.000 nyerstégla terven felüli gyártását vállalták november 7.-re. Az élénk versengés során a tóbi téglagyár földkitermelő brigádja vállalását túlteljesítve november 5.-ig 80.000 nyerstéglához elegendő földet bányászott. Ezzel előrelendítette a többi üzemrészt munkáját is. A gyár dolgozói most már azt tervezik, hogy szombat estig százezer nyerstéglát gyártanak, ami három lakás építéséhez elég.

A téglagyári egyesülés kollektívája péntek reggelig összesen 280.000 nyerstéglát adott terven felül.

A komlói Béta akna lejtaknája túlteljesíti tervét

A komlói Béta akna lejtaknája, ahol negyedévvél előzőtt indult meg a széntermelés, az elmúlt hónapokban nem teljesítette tervét. A forradalmi héten azonban nagyszerű eredményekkel törlesztik az adósságot az üzem dolgozói. Pénteken reggelig 115.3 tonna szenet adtak előirányzatukon felül.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás 1954. november 5. 18 óra 45 perc

/Jelentés a forradalmi. . . 5. folyt./ ö vid Vg/PE NL VE

Ezer különféle ruhadarab terven  
felül a Zalaegerszegi Ruhagyárban

A Zalaegerszegi Ruhagyár dolgozóinak több mint a fele ifjúnok. A fiatalok minden nap telteljesítik tervüket, hogy a ha madik negyedévi elmaradás nagyrészt még a forradalmi műszak idején pótolhassák. Péntek reggelig ezer ~~.....~~ különféle ruhadarabot, köztük 186 kamasz télinadrágot, 149 uttörő-nadrágot és 155 pantallót készítették terven felül. A legszebb eredményt a "Vörös Csillag" műszak 24-es szalagján dolgozó fiatalok érték el.

Hősi munka a sajkókazi bányüzemben

Sajókázán a frontfejtés levegőellátásának romlása akadályozta a forradalmi műszak munkalendületét. A légvágot annyira összenyomódott, hogy egy-egy robbantás után két-három óráig is kellett várni, amíg a töltet füstje széteszik. A munka ütemének meglassulása komolyan veszélyeztette az egész akna tervteljesítését, hiszen a frontfejtés mintegy nyolc százalékát adja az üzem egész teljesítményének.

A bányászok a műszaki vezetők tanácsára meguk sorítottak a bejon. A frontfejtésen dolgozó brigádok lejjobb, leképzettebb vájárjai vettek részt a légvágot kijavításában. Csákány helyett lapátot és faragófejszét fogtak, s a szén helyett a földet "fejtették." Fáradhatatlan munkájuk eredményeképpen megjavult a levegőellátás, a a frontfejtés termelésének megjavításával a bányüzem péntekre virradóan már ismét száz százalék felett: 108.2 százalékra teljesítette tervét.

A híres békési kosárfonók forradalmi műszakja

Messzeföldön nagy keletje van a Körösök fűzfavesszőiből font kosaraknak és vesszőbutoroknak. A híres békési kosárfonók ebben az évben is több ezer kosarat, karosszéket, asztalkát készítettek exportra és sokszáz kosarat fontak. A békési kosárfonók szövetkezete a forradalmi műszak során 320 ipari kosárral teljesítette tul előirányzatát.

/folyt. köv./

B

## NEMZETI BELFÖLDI HIREK

B 33. oldal 1954. november 5. 18 óra 30 perc

NOVEMBER 7-ÉRE KESZÜL AZ ORSZÁG NÉPE

8 Vid Im/dg/Fd Li Bn

November 7-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára készül lelkesen a felszabadított Magyarország dolgozó népe.

### Tatabányán

a 120 tagú bányász népi együttes már hónapok óta készülődik, hogy november 7-re új, sajátgyűjtésű műsorral köszönthessék Tatabánya bányászait. A cementgyárban és több ipari üzomben a munkás-paraszt szövetség jegyében rendezik az ünnepeket, az üzemek dolgozói meghívják azokat az egyénileg dolgozó és termelőszövetkezeti parasztokat, akiket patronálnak.

### Vas megyében

6-án az üzemekben és vállalatoknál kisgyűléseken emlékeznek meg a világformáló októberről; 6-án este a megyeszékhelyen a DISZ-fiatalok fáklyás felvonulást rendeznek, 7-én délelőtt pedig Szombathelyen és a falvakban mindenütt, koszorúzási ünnepeket tartanak, az üzemek, vállalatok, hivatalok, intézmények, tsz-ek dolgozói helyezik a koszorúkat a felszabadító szovjet hősök emlékművére.

### Nógrád megye

népfront-bizottságai a tömegszervezetekkel együtt először hívják ünnepekre a falvak és városok dolgozóit. A nagyobb községekben és a városokban már a Nagy Októberi Szocialista Forradalom előestéjén megkezdődnek az ünnepek. Salgótarjánban a város szívében lévő szovjet emlékmű talapzatára vasárnap délelőtt helyezik el a dolgozók koszorúkat. Szécsényben szombaton este fáklyás lovasbandérium vonul fel ünnepi menetben.

### Zala megyében

Gálambok községben a Hazafias Népfront-bizottság vasárnap délelőtt gyűlést tart. Az ünnepi beszéd után a híres gálamboki népi együttes a forradalom idejét visszatükröző jeleneteket, zene- és énekszámokat ad elő. Szepetneken és Nován kötődés ünnepe készül a Népfront-bizottság. Vasárnap délelőtt mindkét község dolgozói nagygyűlésen emlékeznek meg október ünnepéről, az esti órán pedig Nován és Szepetneken először gyulltanak fel "Iljics lámpáskái", először gyul-

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 34. kiadás

1954. november 5.

18 óra 35 perc

/November 7-re készül.. 1.folyt./ Im/dg/Fd Li

Bn

ki a villany. Zalaegerszegben a városi népfrent-bizottság vasárnap délelőtt az üzemek küldötteivel a szovjet hősök emlékművénél tart nagygyűlést. Az ünnepség után sportkörök kegyeleti stafétát indítanak a város főterétől a szovjet emlékműig, amelyet megkoszoruznak.

Somogy megyében

Ünnepélyes kulturális előadások lesznek emlékeztetésképpen november 7-ét. Ekkor kerül sor három új kulturház, a szoládi, kányai és a felújított bálavári kulturház felavatására is. Mindháromat társadalmi úton építették a dolgozó parasztok. Kaposvárott 6-án este a városi színházban ünnepi nagygyűlésen gyűlnek össze a dolgozók, a kulturesoportok és népi együttesek műsorában résztvesz a szuloki népi együttes is.

Orgovány

határában már régen kiirtották azt az erdőt, ahol 1919 őszén, a Tanácsköztársaság bukása után 150 hazafit végeztek ki válogatott kegyetlenséggel a Hájjas-pribékék.

Most, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 37-ik évfordulóján ünneplik Orgovány község felszabadításának 10-ik évfordulóját. A kettős ünnep alkalmából a Házafias Népfrent-bizottság méltó módon, kegyelettel emlékezik meg az orgoványi mártirokról. Ezek között van Hájjas András és Urögi Lajos, akik, mint a direktórium tagjai, elsőnek kezdték meg a nagybirtokok szétosztását Orgovány község szegényparasztsjai között. A dolgozó nép két hí fiát 1919 november 22-én hurcolták el otthonából és végezték ki a vöröszomszjas banditák. Az októberi forradalom 37. és Orgovány felszabadításának 10-ik évfordulóján a két ház falára márványtáblát helyeznek és utcát neveznek el emlékükre.

Turkovo

termelőszövetkezeti városban vasárnap délelőtt megkoszoruzták a  
/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1954. november 5.

18. óra 35 perc

/November 7-re készül...2.folyt./ Im/dg/Fd-Li Bn

szovjet hősök emlékművét. A kulturházban az ünnep előestjén és november 7-én Gárdonyi Géza "A bor" című színművét játssza a kulturház színjátszó együttese.

Szörög

dolgozó parasztjai november 7. közeledtével egyre többen beszéltek arról, hogy megváltozott életüket, biztató jövőjüket a Szovjetunió-nak köszönhetik, ezért a szocialista forradalom idei évfordulóját jó munkával akarják köszönteni. A pénzügyi állandó bizottság vállalta, hogy tagjai november 7-re rendezik egész évi adójukat. Az állandó bizottság házról-házra járt, hogy megmagyarázza, mire fordítja államunk az adót. A felvilágosító szónak az volt az eredménye, hogy a közelmúltban 25 adóhátralókos rendezte tartozását. Az elmúlt két hét alatt a szörögiek csaknem 23.000 forintot fizettek be, 10.000 forinttal többet, mint az előző félhónapban. A pénzügyi állandó bizottság tagjai példáját követve már csaknem ezren egész évi adójukat rendezték.

Pest negyében

a negykétféle járás népfrent-bizottságának kezdeményezésére megszervezte a kulturotthonokban népfrent-olvasószobákat rendeznek be. Az olvasószobákban rajzokon, grafikonokon keresztül a község fejlődését mutatják be. Cegléden november 7-én kiállítás nyílik, tárgya Pest megye tízéves fejlődése és a megyei munkásmozgalom története. Cegléden és Dabasán november 7-ét és a város, illetve a község felszabadulásának 10-ik évfordulóját ugyanazon a napon ünneplik. /MTI/

---

2

B 36. kiadás 1954. november 5.

18 óra 30 perc

/A Forradalmi műszak. . . 6. folyt./ i vid Vg/PE VE

A forradalmi műszakban pótolta exportelmaradását a Pápai Textilgyár

A Pápai Textilgyár dolgozói a harmadik negyedévben több mint 200.000 négyzetméter anyaggal gyártottak kevesebbet, mint amennyit exporttervük előírt. Megfogadták, hogy november 7.-ig letörlesztik adósságukat. A forradalmi hét elejére megújították az üzemrészek közötti együttműködést és megszüntették az anyaghiányt. Így aztán a forradalmi műszak első napjától kezdve a gyár minden üzeme egyenletesen telteljesítette tervét. Pénteken reggel pedig már jelentették: gyárunknak nincs többé exportadóssága. A dolgozók most célul tűzték ki, hogy évi tervüket határidő előtt 11 nappal befejezik és így 500.000 négyzetméter anyagot készítenek terven felül.

November 7.-re kijavítja az első két erőgépet a Nyiregyházi Mezőgazdasági Gépjavitó Vállalat

vid Vg/PE BL P

A Nyiregyházi Mezőgazdasági Gépjavitó Vállalat november 1.-én kezdte meg a téli gépjavitást. A dolgozók vállalták, hogy a 15 napos átfutási időt 12 napra szorítják. A munkát egyszerre 18 erőgép javításával kezdték meg. Kiss Zoltán szerelő és testvére, Kiss László vállalta, hogy az első két erőgép javítási munkáit november 7.-re már elkészíti. s így ezek a gépek még az őszi mezőgazdasági munkában is részt vehetnek.

Üzenképes a Borsodi Hőerőmű szénterének vagonbuktatója

Kazincbarcikán a hőerőmű építői és szerelői keményen küzdenek azért, hogy az erőmű már novemberben megindulhasson. Üzenképes már a vizlágyító, teljesen elkészült az első kazán, megnyitották a Sajó új medrét, ahonnan a hűtővizet kapják, készen állnak a szirákai kutak és szombaton megindul az edelényi drótkötélpálya is, hogy a szénosztályozóba szállítsa az erőmű fűtésére szolgáló szenet.

A szerelők ennyi siker után pénteken reggel új jelentős eredményt értek el: a széntéren befejezték a vagonbuktató építését, szerelését és a berendezést, amely fáradságos fizikai munkát helyettesítve átadták rendeltetésének.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás 1954. november 5. 18 óra 31 perc

/Jelentés a forradalmi. . . 7. folyt/ i vid Vig/PE NL P

Százötven tonna elektroacélt  
csapoltak a diósgyőri kohó-  
ipari tanulók

Egy hónappal ezelőtt a diósgyőri elektroacélműbe beosztott kohóipari tanulók is nagy figyelemmel hallgatták a dolgozók felajánlásait. Elhatározták, hogy maguk is részt vesznek a versenyben és megfogadták, hogy november 7.-ig husz adag elektroacélt csapolnak. Megbeszéltek a műszaki vezetőkkel, hogy a szabadságon lévő olvasztárok helyére állnak és a számukra átadott kemencék körül minden munkát elvégeznek.

A 39 kohásztanuló példás munkájának eredményeképpen pénteken délre megszületett a győzelem: a vállalt határidő előtt két nappal leöntötték a huszadik adag jóminőségű elektroacélt és így 150 tonna elektroacéllal járultak a forradalmi hét-sikeréhez. Martini Sándor és Hunkó János ifju olvasztárok brigádjai negyven perccel megrövidítették a berakási időt és műszakonként két-két adagot csapoltak. /MTI/

-----

D

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1954. november 5.

18. óra 35 perc

/November 7-re készül...2.folyt./ Im/dg/Fd-Li Bn

szovjet hősök emlékművét. A kulturházban az ünnep előestjén és november 7-én Gárdonyi Géza "A bor" című színművét játssza a kulturház színjátszó együttese.

Szörög

dolgozó parasztjai november 7. közelgésével egyre többen beszéltek arról, hogy megváltozott életüket, biztató jövőjüket a Szovjetunió-nak köszönhetik, ezért a szocialista forradalom idei évfordulóját jó munkával akarják köszönteni. A pénzügyi állandó bizottság vállalta, hogy tagjai november 7-re rendezik egész évi adójukat. Az állandó bizottság házról-házra járt, hogy megnagyarazza, mire fordítja államunk az adót. A felvilágosító szónak az volt az eredménye, hogy a közelmúltban 25 adóhátralékos rendezte tartozását. Az elmúlt két hét alatt a szörögiek csaknem 23.000 forintot fizettek be, 10.000 forinttal többet, mint az előző félhónapban. A pénzügyi állandó bizottság tagjai példáját követve már csaknem ezren egész évi adójukat rendezték.

Post negyében

a nagykátai járás népfrent-bizottságának kezdeményezésére megszervezte a kulturotthonokban népfrent-olvasószobákat rendeznek be. Az olvasószobákban rajzokon, grafikonokon keresztül a község fejlődését mutatják be. Cegléden november 7-én kiállítás nyílik, tárgya Post negyede tízéves fejlődése és a megyei munkásmozgalom története. Cegléden és Dabason november 7-ét és a város, illetve a község felszabadulásának 10-ik évfordulóját ugyanazon a napon ünneplik. /MTI/

---

R

/A Forradalmi műszak. . . 6. folyt./ i vid Vg/PE VE

A forradalmi műszakban pótolta export-  
elmaradását a Pápai Textilgyár

A Pápai Textilgyár dolgozói a harmadik negyedévben több mint 200.000 négyzetméter anyaggal gyártottak kevesebbet, mint amennyit exporttervük előírt. Megfogadták, hogy november 7.-ig letörlesztik adósságukat. A forradalmi hét elejére megújították az üzemrészek közötti együttműködést és megszüntették az anyaghiányt. Így aztán a forradalmi műszak első napjától kezdve a gyár minden üzeme egyenletesen telteljesítette tervét. Pénteken reggel pedig már jelentették: gyárunknak nincs többé exportadóssága. A dolgozók most célul tűzték ki, hogy évi tervüket határidő előtt 11 nappal befejezik és így 500.000 négyzetméter anyagot készítenek terven felül.

vid Vg/PE BL P

November 7.-re kijavítja az első két erőgépet a Nyiregyházi Mezőgazdasági Gépjavitó Vállalat

A Nyiregyházi Mezőgazdasági Gépjavitó Vállalat november 1.-én kezdte meg a téli gépjavitást. A dolgozók vállalták, hogy a 15 napos átutazási időt 12 napra szorítják. A munkát egyszerre 18 erőgép javításával kezdték meg. Kiss Zoltán szerelő és testvére, Kiss László vállalta, hogy az első két erőgép javítási munkáit november 7.-re már elkészíti. s így ezek a gépek még az őszi mezőgazdasági munkában is részt vehetnek.

Üzenképes a Borsodi Hőerőmű szént-  
terének vagonbuktatója

Kazincbarcikán a hőerőmű építői és szerelői keményen küzdenek azért, hogy az erőmű még novemberben megindulhasson. Üzenképes már a vizlágyító, teljesen elkészült az első kazán, megüjtötték a Sajó új medrét, ahonnan a hűtővizet kapják, készen állnak a szirákai kutak és szombaton megindul az edelényi drótkötélpálya is, hogy a szénosztályozóba szállítsa az erőmű fűtésére szolgáló szenet.

A szerelők ennyi siker után pénteken reggel új jelentős eredményt értek el: a széntéren befejezték a vagonbuktató építését, szerelését és a berendezést, amely fáradságos fizikai munkát helyettesít; átadták rendeltetőiknek. R

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás 1954. november 5. 18 óra 35 perc

/Jelentés a forradalmi. . . 7. folyt/ i vid Vig/PE NL P

Százötven tonna elektroacélt  
csapoltak a diósgyőri kohó-  
ipari tanulók

Egy hónappal ezelőtt a diósgyőri elektroacélműbe beosztott kohóipari tanulók is nagy figyelemmel hallgatták a dolgozók felajánlásait. Elhatározták, hogy maguk is részt vesznek a versenyben és megfogadták, hogy november 7.-ig husz adag elektroacélt csapolnak. Megbeszéltek a műszaki vezetőkkel, hogy a szabadságon lévő olvasztárok helyére állnak és a számukra átadott kemencék körül minden munkát elvégeznek.

A 39 kohásztanuló példás munkájának eredményeképpen pénteken délre megszületett a győzelem: a vállalt határidő előtt két nappal leöntötték a huszadik adag jóminőségű elektroacélt és így 150 tonna elektroacéllal járultak a forradalmi hét-sikeréhez. Martini Sándor és Hunkó János ifju olvasztárok brigádjai negyven perccel megrövidítették a berakási időt és műszakonként két-két adagot csapoltak. /MTI/

-----

D

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás 1954. november 5. 19 óra 10 perc

BRUTÁLIS GYILKOSSÁG TETTESET FOGTA EL TIZENKÉT ÓRA ALATT A  
BUDAPESTI RENDŐRSÉG

i FM/PE P

1954. november 5.  
November 4.-én délután a II. ker. Völgy-utca és a Nyéki-ut kereszteződésétől kiinduló ösvényen, az Ördög-árok partján női holttestet találtak. A helyszíni szemlén megállapították, hogy az áldozat Bányai Julianna, 27 éves segédmunkás, akit a tettes kődarabokkal, illetve késszurással megölt.

A budapesti rendőrség 12 óra leforgása alatt elfogta a gyilkost: Tóth Gyula 23 éves büntetett előéletű személyében. Tóth Gyula a kihallgatás során a bizonyítékok sulya alatt beismer-  
te, hogy ő gyilkolta meg, előre megfontolt szándékkal Bányai Juliannát, akivel hosszabb időn keresztül volt szerelmi kapcsolata. A gyilkosságot azért követte el, hogy Bányai Juliannától megszabaduljon. Beismerte azt is, hogy eltulajdonította az áldozat pénztárcáját is, mivel azonban pénzt nem talált benne, később bedobta egy kertbe.

A gyilkos, - akit ezideig különféle büncselekmények miatt három esetben összesen két évi és egy hónapi börtönbüntetésre ítélte, - rövidesen a bíróság elé kerül. /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1954 november 6

19 óra 10 perc

FARKAS MIHÁLYT JELÖLTÉK A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSBA A XI.  
KERÜLET LAKÁI

§ Hné Li Bn

1954 november 5

Az EMAG Gépgyárban csütörtök délután nagygyűlésre gyűltek össze a dolgozók, hogy megválasszák a XI. kerület jelöltjét a Budapesti Városi Tanácsba. A nagygyűlést Szakál Ferenc, a TMK szervezetője nyitotta meg, majd Pados Iván, az EMAG pártbizottságának titkára beszélt. A tanácsválasztások jelentőségéről szólva hangsúlyozta, hogy az ország dolgozóinak nagy, innepi készülődéséből az EMAG-gyáriak is méltóan kiveszik részüket.

Ezután Galántai Sándor osztályvezető javasolta: az EMAG dolgozói jelöljék a Budapesti Városi Tanács tagjai sorába Farkas Mihályt, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének titkárát. Ismertette Farkas Mihály hírem és félévtizedes munkásságait, a gyűlés résztvevői hosszantartó tapsal fogadták a javaslatot.

Fessel István, a gyár tervezőosztályának pártönkivüli vezetője örömmel csatlakozott Galántai Sándor javaslatához. Hangsúlyozta, Farkas Mihályt nemcsak a magyar dolgozó nép becsüli és szereti, hanem szívébe zárta Csehszlovákia népe is, amelynek szabadságáért hosszú időn át harcolt és éveken át szenvedett a csehszlovák kurzszász börtöneiben.

Békési Jenő hegesztő szintén örömmel csatlakozott a javaslatához. Elmondta, hogy a XI. kerület minden dolgozója örömmel üdvözli majd Farkas Mihályt, a Budapesti Városi Tanácsban, hiszen olyan vezető ismertek meg benne, akinek élete és munkássága minden dolgozó számára példaképül szolgál.

Csoma József, a festőműhely művezetője a néphadseregben végzett munkájáról beszélt, majd Balázs Mihály, az üntőde műszaki osztályának vezetője fogadalmat tett az üntőde dolgozói nevében, hogy a tanácsválasztás tiszteletére a negyedik negyedévben az üntődei selejtet a jelenlegi 10,9 százalékról, a megengedett 5,6 százalékkal csökkentik és ezzel hozzásegítik az EMAG-ot ahhoz, hogy a következő negyedévben elnyerhesse az éllyen-címet.

Ezután a jelölőgyűlés résztvevői egyhangú lelkesedéssel elfogadták Farkas Mihály jelölését a Budapesti Városi Tanácsba. Az egyhangú határozat kihirdetését viharos tapsal fogadták a jelenlévők.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1954 november 5

19 óra 10 perc

/Farkas Mihályt jelölték....1.folyt/ § Hnó Li Bn

Ezután Farkas Mihály, az MDP Központi Vezetőségének titkára szólalt fel.

- Nem programbeszédet jöttem tartani, - kezdte beszédét Farkas Mihály - a mi programunk nagy pártunk igaz és helyes politikája, azért vagyok itt, hogy mélyszéles hálmat és köszönetemet fejezzem ki Önöknek azért; a bizalmért, amellyel személynemet illetik azzal, hogy a népfrontnak javasolják jelölésére elfogadását a Budapesti Városi Tanácsba.

- Itt a vitában azt mondták egyes elvtársak, hogy nagy kitüntetés éri Önöket, hogy engem jelöltek. Nem Önöket, hanem engem ért a kitüntetés azáltal, hogy az EMAG dolgozói egyhangú határozatával javasolja személyem beküldését a fővárosi tanácsba. Egy kommunista vezető számára a legnagyobb érték a párt, a munkáosztály, a dolgozó nép bizalma. Munkáosztályunk bizalma ad erőt, lendületet, harcosságot a kommunista vezető számára. Ez a bizalom a kommunista vezető minden tevékenységének forrása; amíg ebből a forrásból meríthet, fejlődik, erősödik a kommunista vezető és becsülettel megállja helyét viharban és napsütéses időkben. Addig vezető a mi társadalmunkban a vezető, amíg élvezi ezt a bizalmat. Ha a népi bizalom forrásából nem tud meríteni, megszűnt vezető lenni. Ezért a kommunista vezető úgy vigyáz a nép, a munkáosztály bizalmának megőrzésére, állandó erősítésére, mint a személynemet. Amíg élvezi ezt a bizalmat, látja, ha nem, vakká válik. A mi pártunk élén - elvtársak - ilyen vezetők vannak. A mi vezetőink nem egyszer kerültek nehéz helyzetbe, de a legnehezebb helyzetben is emelt fővel álltak az ellenséggel szemben, emelt fővel mentek a tűzbe, a halálba is, ha erre szükség volt. Tették ezt azért, mert tudták, hogy igaz ügyet képviselnek, mert tudták, hogy amit tesznek, azt népünk szabadságáért, népünk felszabadulásáért teszik. Ez a tudat adott nekünk erőt minden helyzetben és ez ad nekünk erőt a jövőben is. Pártunk élén olyan vezetők állanak, akik hosszú évtizedeken át harcukkal, a nép ügyéért kifejtett szolgálatukkal vívták ki népünk bizalmát és megbecsülését.

- A Rerthy-rendszer idején nem tudták megtörni pártunk vezetőinek akaratát, hűségét a néphez, a munkáosztályhoz. Önök jól ismerik Rákosi elvtárs ragyogó példáját, akit nem tudott megtörni a 16 évi fegyház, s aki a fegyházat elhagyva ifjú forradalmi lendülettel, tudással állt újra népünk élére és mindent megtett annak érdekében, hogy győzedelmeskedjék Magyarországon is a szocializmus.

/folyt.köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1954 november 5

14 óra 40 perc

/Farkas Mihályt jelölték....2.folyt/ § Hné Li Bn

Önök nagyon jól tudják, hogy azon a tárgyaláson - ahol a hallgatóság között ott ült a híhér is - az utolsó szó jogán azt mondta Rákosi elvtárs: "...jőjön, aninek jönnie kell, a jövő a miénk". És azok, akik akkor meg akarták törni erejét, azóta eltűntek a történelem színpadáról, de Rákosi elvtárs él és kiváló szerepet tölt be a szocializmus építésének vezetésében.

- Azok a kommunisták, akik életüket áldozták a nagy ügyért, mindenkor a nép szabadságának élettelésével léptek a bitófa alá. A kommunista vezető tudja, hogy minden tetteivel a nép ügyéért harcol, ez a harc az ő legszentebb hivatása. S erről a c élről akkor se mond le, ha tudja, hogy a c él elérése az életébe kerül.

- A Horthy-rendszer 25 éve, a két és fél évtizedes dicső harc és a felszabadulás tiz éve, az elért ragyogó eredmények igazolják, hogy pártunk helyesen vezeti országunkat. A felszabadulás óta eltelt tiz év gazdag sikerei, a kommunisták tettekre kész harcának és dolgozó népünk szorgalmas munkájának gyümölcsei. A tiz év igazolja, hogy pártunk Központi Vezetősége, ennek forradalmi harcokban kibírt tagjai helyesen vezették népünket a felemelkedés, a szocializmus építésének útján. Igaz, történtek hibák is, de helytelen volna ezeket úgy értékelni, hogy elhomályosítsuk velük tiz év ragyogó eredményeit. Micsen olyan bölcs és tapasztalt ember, aki ne tévedne. A kommunista vezetők is emberek és követhetnek és követtek is el hibákat, de a kommunista vezető a munkásosztály, a dolgozó nép szolgálja és a kommunista vezetőre az jellemző, hogy ha hibát követ el, kiáll a nép elé, a munkásosztály elé, és őszintén feltárja a hibák okait. A párttagság dolgozó népünk támogatásával megtesz mindent annak érdekében, hogy a hibákat kijavítsa. Ezért erős és kommunista vezetők, ezért tudják minden helyzetben a nép ügyét szolgálni.

- Most nem az a feladat, hogy a hibákban vájkáljunk. A hibákban vájkálás nem visz bennünket előre - folytatta Farkas Mihály. - Mi pedig előre akarunk menni. Előre azért, hogy gyarapítsuk eredményeinket, hogy mindazt a sok bajt, amit a multtól örököltük, lépésről-lépésre felszámoljuk. Előre akarunk menni azért, mert meg akarjuk teremteni a feltételeit annak, hogy munkásosztályunk, dolgozó népünk jobban éljen.

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1954. november 5.

19 óra 45 perc

/Farkas Mihályt jelölték. . . 3. folyt./ § PE Li Bn

Előre akarunk menni azért, hogy több élelem legyen, több ipar-cikk legyen, több tüzelőanyag és több lakás is legyen, hogy ifjúságunknak ne okozzon problémát, hogy azért nem tudnak egybekelni, mert nincs elegendő lakás. Előre akarunk menni, de az előrehaladásához az kell, hogy most ne a múltba tekintsünk állandóan vissza, hanem előre nézzünk és arról beszéljünk és azt tegyük, ami előreviszi népünket a jobb élet felé. Pártunk Központi Vezetősége, pártunk III. kongresszusa világosan meghatározta azt az utat, amelyen haladni kell. Most minden erőt, amely országunkban rendelkezésünkre áll, arra kell összpontosítani, hogy gyorsabban menjünk előre. Mindenütt meg kell határozni világosan, hogy mit kell tenni. Tehát minden területnek, minden üzemnek, így az EMAG-nak is világosan kell látnia, mit kell tenni annak érdekében, hogy mind eredményesebben végrehajtsuk a Központi Vezetőség határozatát. Az, aki nem ezen dolgozik és főként a múlt hibáiban vájkál, akarva, nem akarva nehezíti népünk előrehaladását.

Elvtársak - fejezte be szavait Farkas Mihály - a fel-szólalásokban szó volt arról is, elvárják tőlem, hogy a tanács-ban képviseljem az EMAG dolgozóinak érdekét is. Én ezt kötelességemnek tartom. És ott, ahova engem a munkásosztály, a nép küld, csak egy ügyet tudok szolgálni: a munkásosztály, a nép ügyét. Legyenek meggyőződve arról, hogy becsülettel fogom képviselni az Önök érdekét is, a Budapesti Városi Tanácsban. /Hosszantartó, útenes taps./ /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1954. november 5.

19 óra 45 perc

A IV. KERÜLET DOLGOZÓI GERŐ ERNŐT JELÖLTÉK A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSBA

PE Li Bn

1954. november 5.

A IV. kerület dolgozói csütörtök délután az Egyesült Izzó nagytermében tartottak jelölőgyűlést, hogy megválasszák jelöltjüket a Budapesti Városi Tanácsba.

Bihari Andor, a Kerületi Népfront Bizottság elnöke mondott megnyitót, majd Peskó Livia kiváló pedagógus, a IV. kerület országgyűlési képviselője tartott beszámolót. Ismertette a kerület fejlődését, amely különösen azóta haladt előre nagy léptekkel, mióta a tanácsok intézik a kerület ügyeit.

A beszámoló után Pap Ilona, az Ujpesti Cérnagyár dolgozója szólalt fel elsőnek.

- Javaslom, hogy Gerő Ernő elvtársat, pártunk Politikai Bizottságának tagját, a minisztertanács első elnökhelyettesét jelöljük küldöttnek a Budapesti Városi Tanácsba. A IV. kerület dolgozói jól ismerik őt, sokat járt közöttünk, sokat segített a kerület fejlődéséért. Mi, a IV. kerület dolgozói büszkék vagyunk arra, hogy ilyen jelöltet választhatunk a Budapesti Városi Tanácsba - mondotta - s a gyűlés részvevői hosszantartó nagy tapsal fogadták a javaslatot.

Magyar László, az Egyesült Izzó Üzemvezetője szólalt fel ezután. Hangsúlyozta, Gerő Ernőt jól ismerik a IV. kerület dolgozói, hiszen ott járt iskolába, ott harcolt 1918-ban, amikor belépett a Kommunista Pártba és jól ismerik azokból az időkből is, amikor Gerő Ernőt, mint hidverőt, az újjáépítés egyik hőjét becsülte a magyar nép. A továbbiakban elmondotta, hogy Gerő Ernő elvtárs jelenleg beteg, s ezért nem tudott megjelenni a jelölőgyűlésen. Az Egyesült Izzó dolgozóinak küldöttsége a gyűlés előtt felkereste őt betegágyánál.

- Elbeszélgettünk Gerő Ernő elvtárral - folytatta - és meggyőződünk róla, hogy Gerő elvtársat még betegsége sem akadályozza meg abban, hogy az ország ügyeivel foglalkozzék. Minden gondolata és minden cselekedete az egyszerű emberek javát szolgálja és ezért helyesen választunk, amikor őt jelöljük a Budapesti Városi Tanácsba.

/folyt. köv./ Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1954. november 5.

7 óra 20 perc

/A IV. kerület dolgozói. . . folyt./ PE LI Bn

Ezért a magam nevében is és az Egyesült Izzó dolgozóink nevében is javaslom: Gerő Ernő legyen a jelöltünk!

Szavait lelkes, viharos taps fogadta.

Ezután Jukker Györgyné szólalt fel és ő is, miként a többi felszólaló, igaz szeretettel és bizalommal javasolta Gerő Ernőt a Budapesti Városi Tanácsba. Elmondották: meggyőződésük, hogy jó harcosa lesz a kerület továbbfejlődésének, a dolgozók boldogulásának.

Amikor végül a jelölőgyűlés elnöke szavazásra tette fel a javaslatot, a részvevők hosszantartó nagy tapsal, egyhangú lelkesedéssel fogadták el a jelölést. /MTI/

PESTERZSÉBETEN RATKÓ ANNÁT JELÖLTEK A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSBA

t Sr/Tr/PE LI P

1954. november 5.

Pesterzsébeten a Kossuth Lajos-utca 37. számú házban tartották pénteken délután a tanácsjelölt-választó gyűlést. Hancs József vasesztérgályos a Hazafias Népfront kerületi bizottsága nevében üdvözölte a megjelenteket s kérte, javasoljanak jelöltet a Budapesti Városi Tanácsba. Elsőnek Sira Istvánné, a Hazai Fészfőnök dolgozója szólalt fel s Ratkó Annát a SZOT titkárát javasolta.

- 1938 óta ismerem - mondotta - és azért ajánlom Ratkó Annát, mert mindig kiállt értünk, dolgozóinkért, akkor is, amikor ezért börtön járt. Nem feledkezett meg kerületünkről akkor sem, amikor miniszter volt. Bizton számíthatunk rá mindig.

- Szívvel-lelélekkel támogatom a javaslatot - mondta ezután dr. Kovács Zoltán kerületi főorvos - mert tíz év óta, mióta értünk szabadon dolgozhat, egy percre sem szűnt meg a gyermekekért, az egészségügy fejlődéséért áldozni minden idejét.

Dr. Galcsik Boldizsár rendelőintézeti főorvos volt a következő felszólaló.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1954. november 5.

6 óra 40 perc

/Pesterzsébeten Ratkó Annát. . . folyt./ t Sr/Tr/PE Li P

... -Nagy segítséget adott nekünk Ratkó Anna-nak, hogy tíz év alatt nagymértékben javult a kerület egészségügyi ellátása. Az orvosok is megváltoztak: orvostársaim megbízásából mondhatom, hogy szívügyünk lett a munkásosztály sorsa. /-mondotta, -

- Ratkó Annához nem tudunk soha olyan kéréssel menni, hogy ne segítene, ha módjában van - mondta Babina Lajosné, a következő felszólaló.

Utána Illyés ... Györgyné emelkedett szólásra s a többi között a következőket mondotta:

- A szakszervezeti tanácsban dolgozom és hallom ezt a sok szépet Ratkó Annáról. En egy kifogást szeretnék tenni. Belső szakszervezetben /-/ Anna úgy dolgozik, hogy nem kiméli egészségét. Arra hívom fel itt a figyelmét, hogy mindannyiunk érdekében kimélje magát, s vigyázzon jobban az egészségére, mert arra nagy szüksége van a mi érdekünkben is. /-/Ratkó

- Odorfer Károlyné kerületi védőnő, Balázs Árpád ügyvéd és még mások beszéltek Ratkó Anna munkásságáról és ajánlották tanácstagnak.

- A felszabadulás előtt a népnyszóka elleni harcában ismertem meg Ratkó Annát - mondta Gerő Józsefné háztartásbeli. - Villamospénzem sem volt, gyalog mentem meghallgatni a "mi Annánkat" amikor beszélt. Azt a harcoságát adjuk utaválóul a Városi Tanácsban, amely hosszú évtizedes utján mindig vele volt.

A felszólalásokat helyesléssel, szünni nem akaró tapsal fogadták a választók, majd az elnök szervezést rendelt el. A gyűlés nagy éljenzéssel fogadta hogy a kerület dolgozói Ratkó Annát jelöljék a Budapesti Városi Tanácsba.

Ratkó Anna elfogódott hangon mondott köszönetet a bizalomért és ígérte, hogy továbbra is minden erejével a dolgozók jólétéért küzd. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás

1954. november 5.

20 óra 40 perc

BEFEJEZŐDÖTT A VIZSGÁLAT A TATABÁNYAI XII-ES AKNÁBAN TÖRTÉNT SZERENCSETLENSÉG ÜGYEBEN

k SzBM PE P

1954. november 5.

A tatabányai XII-es aknában 1954 október 31.-én történt omlással kapcsolatban - amelyről Pruzsina Mihály sztahanovista frontmester, a szocialista munka hőse halálos baleset áldozata lett, - a Szénbányászati Minisztérium és a Bányai Pári Dolgozók Szakszervezete vizsgálatot folytatott le. /Áldozata lett,

A hivatalos vizsgálat megállapította, hogy az omlás a XII-es akna déli bányamezőjében, a 14. sz. cresszke 3. osztóján történt.

Az osztóvágatban részint fenntartási, részint szerelési munkálatokon már hosszabb ideje vőjáratanulók dolgoztak. 1954. október 30-án pedig Pruzsina Mihály vezetésével 10 tagú csapat vette át a munkát.

A felügyelet a munkahelyet az éjszaka folyamán több ízben is megtekintette és rendben lévőnek találta. Reggel fél öt felé a dolgozók észrevették, hogy a baloldali fejtés nyomába jött, ezért közös elhatározás alapján kijöttek a munkahelyről. Pruzsina Mihály és Csaplár János kívülről mekkezdték a biztosítást, míg a többiek bányafáért mentek. Biztosítás közben hirtelen omlás következett be, mely Pruzsina Mihályt és Csaplár Jánost maga alá temette.

A mentési munkálatok azonnal megindultak s megfeszített küzdelem után a két bányászt kiszabadították. Csaplár János csak kisebb sérüléseket szenvedett, Pruzsina Mihály azonban nem élt.

A vizsgálat megállapította, hogy műszaki hiba nem történt, a biztonsági rendszabályokat betartották és kellően ellenőrizték. Pruzsina Mihályban a szocialista munka hőseben azonban a bánya szeretete felülkerekedett a kiváló szaktudással párosuló óvatosságának, s így a szerencsétlenség megtörtént.

/MTI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 47. kiadás

1954. november 5.

21 óra 1.2 perc

A III. KERÜLET VÁLASZTÓI NEZVÁL FERENCET JELÖLTÉK A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSBA

t Zs/kl/PE Li Bn

1954. november 5.

Pénteken délután zsufolásig megtelt a Szállítóberendezések Gyárának kulturterme: a III. kerület 90-es politikai körzetének lakói választották meg jelöltjüket a Budapesti Városi Tanácsba.

A gyűlés elnökségének megválasztása után Hajós Ferenc, a Szállítóberendezések Gyárának igazgatója tartott beszámolót, amelyben Óbuda négy év alatt elért fejlődését s a közeljövő helyi feladatait ismertette. Végezetül felhívta a gyűlés résztvevőit: olyan dolgozó társukat jelöljék ki, küldöttüknek a városi tanácsba, akit mindenki becsül, vezetésre alkalmas, aki eddigi munkája alapján megérdemli és méltó arra, hogy képviselje a III. kerület lakosságát.

A beszámoló után Bagyura Ferenc, Veder utca 41. szám alatti lakos szólalt fel elsőnek.

- Javasolom, hogy Nezvál Ferencet jelöljük, mindnyájunk régi harcostársát. Kerületünk lakói jól ismerik őt, hiszen 1946-ban a helyi pártbizottság titkárává választották, majd később a III. kerület előljárója lett. Nagy része van abban, hogy van Sztálin-hidunk, hogy kerületünkben megjavult az autóbusz- és villamosközlekedés. Eddigi munkája alapján biztos vagyok abban, hogy érdekeinket méltóan fogja képviselni a jövőben is - mondotta.

Biró Dénes, a Szállítóberendezések Gyára dolgozója ugyancsak Nezvál Ferencet javasolta jelöltnek, mert - mint elmondotta - száz és száz kerületi lakos ismeri, szereti és becsüli. Élete, munkája, harcoossága biztosíték arra, hogy nem fognak benne csalódni.

Mecler Ferenc üzemlakatos, - a következő felszólaló megállapította: ha Nezvál Ferenc a jövőben is úgy fogja képviselni ügyeinket és érdekeinket, mint eddig, akkor minden III. kerületi dolgozó örömmel fogadhatja jelölését.

/folyt. köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1954. november 5.

21 óra 10 perc

/A III. kerület választói. . . folyt./ t Zs/kl/PE Li Bn

Moosári Sándor csillaghegyi lakos példát hozott fel arra, hogyan foglalkozik az egyszerű emberek ügyével Nezvál Ferenc. A közelmúltban Csillaghegyen tartott fogadóórát. Egy idősebb asszony azzal a panaszával kereste fel, hogy a szomszédos ház megrongálódott eresze miatt esős időben beázik lakása. Kérte, legyen segítségére. Nezvál Ferenc napokon belül orvosolta panaszát.

Mikolajcsik Ferenc, a Szállítóberendezések Gyárának műszaki dolgozója ígéretet tett arra: úgy fognak dolgozni a jövőben, hogy a kerületre büszke lehessen jelöltjük. Egyben megígérte azt is, hogy munkáját a kerület minden lakosa támogatni fogja.

Mikor a hozzászólások után a gyűlés eljőke szavazásra tette fel Bagyura Ferenc javaslatát, a résztvevők lelkes helyesléssel választották küldöttjüknek Nezvál Ferencet.

Ezután Nezvál Ferenc szólalt fel.

- Köszönöm azt a bizalmat, ami a felszólalók szavaiból kicsendült. Azt hiszem, hogy azok az elvtársaim és barátaim, akikkel hosszú ideig együtt dolgoztunk, tudják azt, hogy megbízhatok bennem. Minden erőmmel azon leszek, hogy kerületünk dolgozóit közös ügyekben támogassam. Sok még a megoldatlan probléma, sok a tennivaló. Ezért tartom én szívügyemnek, hogy erőmnek és képességeimnek megfelelően mindenütt e kerület érdekeit szolgáljam - fejezte be lelkes tapsal fogadott felszólalását Nezvál Ferenc.

/MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás

1954. november 5.

21 óra 25 perc

"A HATTYUK TAVA" ÖTVENEDIK ELŐADÁSA AZ OPERAHÁZBAN

t Tom/szl/PE Li Bn

1954. november 5.

Pénteken este ötvenedszer adták elő nagy sikerrel Csajkovszkij "A hattyuk tava" című négyfelvonásos balettjét. A táncjáték koreográfiáját Aszaf Messerer, a Szovjetunió népművésze, a Moszkvai Nagyszínház Sztálin-díjakkal kitüntetett balettmestere, mint vendég tervezte, rendezte és tanította be. A jubileumi előadás főbb szerepeit Csinády Dóra, Fülöp Viktor és Vasheryi Ernő táncolta. Vezényelt Fráter Gedeon. /MTI/

NAGY IMRÉT JELÖLTÉK A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSBA A MÁVIG KOLONIA LAKÓI

t KC/szné/PE Li Bn

1954. november 5.

Pénteken este jelölógyűlést tartottak a MÁVIG kolónia lakói, hogy megválasszák jelöltjüket, a Budapesti Városi Tanácsba. Eljöttek a kolónia lakói, a MÁVIG régi és új munkásai, Budapest második legnagyobb üzemének dolgozói, hogy elmondják, mit várnak az újonnan megválasztásra kerülő tanácsoktól.

A Hazafias Népfront VIII. kerületi bizottsága nevében Szendrői Rudolf, a MÁVIG pártbizottságának titkára tartott beszámolót. Elmondotta, hogy a VIII. kerület - Budapest legnépesebb kerülete - sokat kapott a tanácsoktól. Az elmúlt négy év során például hat új autóbuszjárat és egy trolibuszjárat indult meg a kerületben, hogy megkönnyítse a közlekedést. Huszezer négyzetméter utat javítottak meg, több új körzeti orvosi rendelő létesült. A most megválasztandó tanácsra azonban még nagyobb feladatok várnak. Mozdósítania kell a VIII. kerület minden lakosát a Magyar Dolgozók Pártja októberi határozatának megvalósítására. Kérte, hogy a kolónia lakosai olyan ember válasszanak jelöltjükül a Budapesti Városi Tanácsba, aki jó munkájával bebizonyította: meg tudja oldani a reá váró feladatokat, méltóan képviseli a VIII. kerület lakosságát.

A beszámolóhoz elsőnek Muka Sándor, a MÁVIG dolgozója szólt hozzá s a jelenlévők nagy tapsa közepette Nagy Imrét, a minisztériumtanács elnökét javasolta a Budapesti Városi Tanács tagjává.

/folyt. köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 50. kiadás

1954. november 5.

21 óra 45 perc

/Nagy Imrét. . . 1. folyt./ t KC/Szné/PE Li Bn

- Nagy Imre elvtársat jól ismerjük - mondotta. - Tudjuk róla, hogy 1945-ben milyen hatalmas munkát végzett a földreform megvalósításában. Tudjuk róla, hogy azóta is milyen nagy lelkesedéssel dolgozik országunk boldog jelenének, még szebb jövőjének építésén. Nagy Imre elvtársnak nagy szerepe volt a népünk jólétének előlétesére irányuló kormányprogram kidolgozásában és megvalósításában. Bizunk abban, hogy mint a Budapesti Városi Tanács tagja, nagyon komolyan segíti a tanács munkáját és ezzel elősegíti azt is, hogy nemcsak a mi körzetünk, hanem az egész főváros lakóinak élete még szebb, még könnyebb legyen - mondotta. Muka Sándor a jelenlévők lelkes tapsa közepette.

Zabban,

Ezután Szalay Károlyné, a MÁVAG öntödéjének dolgozója kért szót.

- A MÁVAG nődolgozóink nevében teljesen egyetértek Nagy Imre elvtárs jelölésével - mondotta. - Régi harcosa népünk boldogulásának. Nagy Imre elvtárs, aki sokat foglalkozik a mi mindennapi gondjainkkal, bajainkkal is. Emlékeztünk még milyen következetesen harcolt népünk jólétéért, az életszínvonal emelkedéséért, országunk függetlenségéért, békéje biztosításáért. Az új szakasz politikájának kidolgozásában és megvalósításában is igen nagy munkát végzett. Sok megoldásra váró feladat áll még előttünk az országban. Sok még a gond, a baj, a hiányosság. Ezt mi asszonyok tudjuk talán a legjobban. Bizunk abban, hogy Nagy Imre elvtárs munkájával továbbra is segíti a dolgozók életének megszépítését.

Molnár Károly nyugdíjas volt a következő felszólaló. Szintén helyeselte Nagy Imre elvtárs jelölését.

- Az új kormányprogram a mi életünkben is sok változást hozott. Mindnyájan tapasztaljuk, hogy életünk, ha lassan is, de állandóan javul. Tudom, hogy a kormányprogram megalkotásában, s megvalósításáért vívott harcban milyen jelentős szerepe volt Nagy Imre elvtársnak. Eppen ezért bátran ajánlom a jelölő gyűlésnek, hogy fogadja el a javaslatot és jelöljük Nagy Imre elvtársat, a fővárosi tanácsba.

- Nagy Lajosné a háziasszonyok nevében szólalt fel a jelölőgyűlésen.

/folyt. köv./

TL

/Nagy Imrét. . . . 2. folyt./ t KC/Szné/PE Li Bn

- Amikor a Hazafias Népfront kongresszusán Nagy Imre elvtárs beszédét hallottam, a legjobban az ragadott meg, hogy tőlünk, dolgozóktól kért bizalmat, támogatást a Népfront nagy célkitűzéseinek, a kormány programjának megvalósításához. Küldöttek akkor nagy lelkesedéssel, egyöntetűen ígérték meg, hogy segítik, támogatják kormányunkat. Úgy gondolom, nekünk is hasonló ígéretet kell tenni. Örömmel fogadjuk Nagy Imre elvtárs jelölését és megígérjük, hogy segíteni fogjuk munkáját. Tudjuk, bármilyen jók a kormány célkitűzései, csak akkor lehet megvalósítani azokat, ha mindnyájan az eddigénél nagyobb egységben támogatjuk vezetőinket.

- Segítsük mi is a tanács munkáját fokozottabban, mint eddig. Az elmúlt években tapasztalhattuk, milyen sokat segítettek nekünk a tanácsok. De még többet kaphattunk volna a tanácsoktól, ha tevékenyebben vettünk volna részt a mi államunk hatalmi szerveinek munkájában. Azt javaslom, a jövőben azzal is járuljunk hozzá a tanács munkájának megjavításához, azzal is segítsük megválasztott tanácstagunkat, hogy bátran feltárjuk előtte a hibákat, elmondjuk neki mindazt, ami bánt bennünket, s akkor hamarabb lehet segíteni a bajokon. Bízom abban, hogy Nagy Imre elvtárs jelölésével jól választottunk.

Bajtai István MÁVAG tanulmányhelyének oktatója kért ezután szót.

El szeretném mondani, milyen nagy segítséget jelentett Nagy Imre elvtárs legutóbbi cikke az én munkámban - mondotta. A fiatalok, akikkel együtt dolgozom, fontos megbízatást kaptak a közelmúltban. Mezőgazdasági gépekhez kellett sürgősen nélkülözhetetlen alkatrészeket készíteniök. A munka azonban akadózott, s úgy látszott, nem tudjuk tervünket teljesíteni, nem tudjuk megadni a mezőgazdaságnak azt a segítséget, amit tőlünk, Budapest egyik legfontosabb üzemétől a dolgozó parasztok nagyon vártak. Ekkor jelent meg a Központi Vezetőség határozata, majd röviddel ezután Nagy Imre elvtárs cikke. Elbeszélgettünk a fiatalokkal a határozatról, s a cikkről s azt tapasztaltam, hogy: komolyan megváltoztak a beszélgetés nyomán. Elgondolkoztak Nagy Imre elvtárs cikkén és elhatározták, bármilyen nehéz munkával is, de megvalósítják a feladatot. Örömmel jelenthetem, hogy a mai napon megoldottuk a feladatot és ezzel mi is hozzájárultunk a Központi Vezetőség határozatainak valóra váltásához.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 52. kiadás

1954. november 5.

21 óra 55 perc

/Nagy Imrét. . . 3. folyt./ t KC/Szné/PE Li Bn

- Ugy gondolom, Nagy Imre elvtárs cikke nemcsak a mi munkánkban jelentett segítséget, hanem másoknak is. Bizonyos vagyok abban, hogy mint választókerületünk tanácstagja még jobban, még közvetlenebbül tudja majd segíteni munkánkat, ezért jelölésőt én is támogatom.

A háziasszonyok nevében Sztrimbej Lajosné csatlakozott a javaslatához.

- Jelölőgyűlésünkön beszéltünk már arról, hogy a mi munkánkon is múlik, milyen eredményt ér majd el megválasztott tanácsostagunk. A háziasszonyok nevében megíérem, hogy Nagy Imre elvtársat segíteni fogjuk munkájában, feladatai megoldásában. Türelemes, meggyőző munkával segítjük majd elő, hogy kormányunk célkitűzéseit a választókerület minden lakosa támogassa és így eredményesen megvalósíthassuk azokat. Bizunk abban, hogy Nagy Imre elvtárs a fővárosi tanácsban is folytatni fogja nagy munkáját, amelyet már eddig is végzett a mi érdekünkben. Eppen ezért jelölésőt támogatom.

A gyűlés utolsó felszólalója Vass Mihály a MÁVAG Szivattyugyárának dolgozója volt. Elmondotta, bizonyos abban, hogy a megválasztandó tanácsok még lelkiismeretesebben, még gondosabban kezelik majd a dolgozók panaszait, közérdekű bejelentéseit mint eddig. Mint háznagyként tapasztalta, hogy a tanácsok, a tanácsotagok néha nem visélték eléggé szívükön panaszait. Eppen ezért mindnyájunk nevében arra kérem a kerületi és városi tanács megválasztandó tagjait, igyekezzenek kiküszöbölni ezeket a hibákat is, hogy maradéktalanul elnyerjék a lakosság bizalmát. Dolgoznak azon - és erre most igen nagy lehetőségük van, hiszen a minisztertanács kibővítette a tanácsok jogkörét, - hogy valóban a kerület gazdái legyenek, s munkájukkal hozzájáruljanak ahhoz, hogy kielégítsék a lakosság igényeit.

- Nagy Imre elvtárs jelölése véleményem szerint biztosítja kéresem megvalósulását. Bizunk abban, hogy tanácsotagi munkáját is épp olyan lelkiismerettel végzi majd elő, mint amilyent államunk vezetésében eddig mutatott - fejezte be felszólalását a jelenlévők nagy tapsa között Vass Mihály.

Váradi . . . Andorné a kerületi tanács végrehajtóbizottságának titkára bejelentette a gyűlés résztvevőinek, hogy Nagy Imre elvtárs /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 53. kiadás

1954. november 5.

4 1/2 óra 95 perc

/Nagy Irrot. . . 4. folyt./ t KC/Tr/PE Li Bn

betegsége miatt nem tudott megjelenni a gyűlésen. Telnácsolta a minisztertanács elnökének ferró üdvözlötét a kerület dolgozóinak.

Ezután került sor a szavazásra. A MÁVAG kolónia lakói hosszantartó tapssal, nagy lelkesedéssel fogadták el Nagy Irre elvtársnak, a minisztertanács elnökének jelölését a Budapesti Városi Tanács tagjainak sorába. /MTI/

KÉT SZINHÁZI BEMUTATÓ

k Sr/Tr/PE P

1954. november 5.

A Fővárosi Operettszínház Kamaraszínháza, a Blaha Lujza Színház pénteken este mutatta be Tabi-Vincze "Párisi vendég" című zenés vígjátékát, amely Szigligeti Ede "Léhajusz" című vígjátékára nyomon készült.

A bemutató közönsége sok tapssal köszöntötte Mezey Mériát, Petress Zsuzsát, Zentai Annát, Dénes Györgyöt, Besztercezi Pált és a többi szereplőt. A darabot Versényi Ida rendezte, jelmezeit Nagyajtai Teréz, a díszleteket Barcsényi Tiber tervezte. A zenekart Várady László vezényelte.

Pénteken este még egy bemutató volt, a Vidám Színpad mutatta be "Hol szorít a cipő" című vidám műsörát, amelyet a közönség nagy tetszéssel fogadott. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 54. kiadás

1954. november 5.

12 óra 45 perc

KOVÁCS ISTVÁNT, AZ MDP BUDAPESTI PÁRTBIZOTTSÁGÁNAK ELSŐ TITKÁRÁT  
JELÖLTÉK A VIII. KERÜLETBEN A VÁROSI TANÁCS TAGJÁVÁ

t MS/Szl/PE Li Bn

1954. november 5.

A VIII. kerület választói a Kálvária téren lévő színház-  
helyiségben gyűltek össze, hogy tanácstagot jelöljenek a Budapesti  
Városi Tanácsba.

Vida Miklós országgyűlési képviselő, a VIII. kerületi  
népfront-bizottság elnöke a felszabadulás óta eltelt idő legfon-  
tosabb tanulságairól, majd a kerületi tanács munkásságáról beszélt  
és az eredményeket ismertette. Ezután Náday Emil, az RM Nagy-  
tömegművelésért felelős miniszter javasolta a jelölőgyűlés részvevői-  
nek nagy tetszése közben, hogy Kovács Istvánt, a budapesti párt-  
bizottság első titkárát jelöljék a városi tanácsba. Mint mondotta,  
Kovács István bebizonyította, hogy mindenkor a dolgozó nép érde-  
keit szolgálta. Az a cél, hogy a dol-  
gozó nép legjobb fiait jelöljük a tanácsokba. Kovács István, aki  
munkásságával bebizonyította hűségét a munkásosztályhoz és aki  
egész munkássága alatt a dolgozó nép életszínvonalának emelésén,  
a dolgozók érdekeinek előbbrevitelén fáradozott, a legelőtöbbség  
képviselheti a VIII. kerületet a városi tanácsban.

Egymás után szólaltak fel ezután a kerület dolgozói, fér-  
fiak és nők és csatlakoztak Kovács István elvtárs jelöléséhez. Egy-  
ben elő is terjesztették legfontosabb kívánságaikat. A lakáskérdés  
megoldása, a házak tatarozása körüli hibákra mutattak rá és több  
hasznos javaslatot is tettek. Arra kérték megválasztandó jelölt-  
jüket, hogy minél szorosabb érintkezést tartson a kerület dolgo-  
zóival.

A felszólalások után nagy lelkesedéssel Kovács István elv-  
társat, a budapesti pártbizottság első titkárát jelölték a VIII.  
kerület jelöltjeként, majd Kovács István mondott beszédet.

Kovács István a bizalmat meköszönve hangsúlyozta, hogy  
egész életének célja és tartalma a dolgozó nép szolgálata. A biza-  
lomra nagy szükség van ahhoz, hogy a vezetők - a tanácstagok is -  
jól tudjanak dolgozni. Ha a dolgozó nép nem bíz a vezetőben, a  
tanácstagban és nem támogatja, elveszté erejét a vezető, mert creje  
a nép bizalmában és támogatásában van.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 55. kiadás

1954. november 5.

22 óra 35 perc

/Kovács Istvánt. . . 1. folyt./ t MS/Szl/PE Li Bn

Azután arról beszélt, hogy a régi rendszerben a képviselő-jelöltek és az akkori törvényhatósági bizottságba jelöltek választás előtt mindent megígértek, de a választás után a következő választásig felője sen néztek a választópolgároknak és gyorsan megfeledeztek ígéreteikről.

Nagyon komoly dolog a választóknak tett ígéret. Lehet, hogy aki ígér gyorsan elfelejti, de akinek valakit megígérnek, nem felejt el, különösen ha nem teljesítik az ígéretet. Vigyázni kell tehát az ígéretekkel. Nem lehet minden feladatot egyszerre megoldani. Itt van például a lakáskérdés, amely nemcsak a VIII. kerületben, hanem egész Budapesten egyik legégetőbb problémánk. Arra törekszünk, hogy a jövő évben jelentősen emeljük az építendő lakások mennyiségét egész Budapesten, de ha ezer új lakást is építünk, nem tudunk egyszerre minden igényt kielégíteni, hiszen sok tízezren vannak, akiknek ezt a nehéz problémáját meg kellene oldani és vegyük hozzá, hogy évente több mint 25.000 csecsemő születik és az ideiglenes bejelentettekkel és a bevándorlókkal együtt évente majdnem ötvétezerrel növekszik a lakosság. Bármilyen nagy erőfeszítéseket is tegyen a párt, a nép képviselői, sokáig tart, amíg minden egyes dolgozónak lakásigényét kielégíthetjük.

- A tatarozás sem könnyű feladat. Nem csak abból áll, hogy bemeszeljük a házak falait. Egyik-másik ház olyan rossz állapotban van, hogy a belső rendbehozása, tatarozása sokszor többbe kerül, mint egy új ház építése.

- Minden egyes felvetett kérdést meg fogunk vizsgálni és megmondjuk, hogy el tudjuk-e intézni, vagy pedig csak későbbi időben kerülhet sorra.

- Amikor arra törekszünk, hogy évről évre emeljük dolgozó népünk életszínvonalát, ugyanakkor százmilliókat és milliárdokat pocskolunk el. Ezt a pocskolást azonban a vezetők, miniszterek, központi vezetőségi tagok, a budapesti pártbizottság tagjai, a tanácsadók egymásukban nem foghatják meg. Sokat tehetnek, de ezt a kérdést csak akkor lehet megoldani, ha az egész dolgozó nép a maga helyén teljesíti kötelességét - mondotta a hallgatóság tapsai közben Kovács István.

- Csak akkor tudjuk megoldani feladatainkat - folytatta - ha nem várunk mindent felülről, a kormánytól, a Központi Vezetőségtől, hanem minden dolgozó.

/folyt. köv./

B 56. kiadás

1954. november 5.

22 óra 50 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& FE Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti november 5.-én, pénteken este 21 órakor:

Északon talajmenti fagyok

A Balkán-félsziget felett uralkon levő ciklon hatására a Földközi tenger keleti medencéje felől enyhe légtömegek áramlanak Középeurópa felé.

Hazánkban pénteken változó volt a felhőzet. Az esti órákig beérkezett jelentések szerint esőt mindössze Szeredén észleltek, azt is jelentéktelen mennyiségűt. A hőmérséklet napközben a nyugati negyékben 8-11, a keleti negyékben azonban 12-14 fokig emelkedett.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 10 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: változó felhőzet, néhány helyen, délen és keleten eső. Időnként élénk északkeleti-keleti szél. A hajnali lehűlés az északi negyékben erősödik. A nappali enyhesség tovább tart.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel északon mínusz 1 - plusz 2, másutt 3-6, legnagyobb hőmérséklet szombaton 8-11 fok között.

A Duna vízállása pénteken reggel Budapestnél 267 cm.  
/MTI/

---

2

/Kovács Istvánt. . . 2. folyt./ t MS/PE Li Bn

legyen párttag, vagy pártonkívüli, munkás, értelmiségi, vagy közép-  
réteghez tartozó, a maga helyén nem tűri, hogy poecskolják az ál-  
lam, a nép vagyont. Az életszínvonal emelése tehát nem tiz, nem  
száz, vagy ezer vezető feladata, hanem a százezer és millió dol-  
gozó. Ha mindenki a maga helyén megvalósítja azt a célkitűzésün-  
ket, hogy többet, jobbat és olcsóbban termeljünk, akkor tudja maga  
a nép megvalósítani ezt a egyszerű politikát, az életszínvonal eme-  
lését. oldani

Ígéretet tett ezután Kovács István, hogyha megválasztják,  
rendszeresen meglátogatja a kerület választóit, majd rámutatott:  
- A Horthy-fasizmus nem adott lehetőséget a tulnyomórészt a munkás-  
osztályból származó mai vezetőknek, hogy elsajátíthassák az állam-  
vezetés-tudományát. Mi most a saját tapasztalatunkból tanuljuk  
meg, hogyan kell vezetni a dolgozók államát. Ennek során néha bot-  
ladozunk és elkövetünk hibákat is. De abban van az erőnk, hogy  
nem szégyeljük, hogy hibákat követünk el, nem titkoljuk el ezeket  
a nép előtt, hanem elmondjuk és kérjük, hogy támogassanak bennün-  
ket hibáink kijavításában és az előttünk álló feladatok megoldásá-  
ban.

A továbbiakban hangsúlyozta: a hibák mellett látni kell,  
hogy hatalmas eredményeink és sikereink vannak, hogy évről évre  
előre megyünk a szocialista Magyarország felépítésében.

- Közeledik tizedik évfordulója annak, hogy a dicsőséges  
Szovjet Hadsereg felszabadította népünket - mondotta a jelölőgyűlés  
lelkos tapsaitól kísérve Kovács István. - Örökre hála leszünk  
a szovjet népnek, hogy fiai vérért áldozta a mi szabadságunkért.  
A Szovjet Hadsereg söpörte el az utból az akadályokat és pártunk  
- népünk összefogásával - teremtette meg elért sikereinket.

-Dolgozó népünk összefogásának jele a Hazafias Népfront  
kialakulása - mondotta tovább. - A Hazafias Népfront összefogja az  
ország és ezen belül a kerület összes dolgozóit, pártállásra, val-  
lásra, világnézetre való tekintet nélkül. Az a kérdés, akard-e a  
békét, akard-e a nép felemelkedését, arra szavazol-e, hogy hazánk  
örökre szabad és független legyen. S aki erre szavaz, az a népfront-  
ra adja szavazatát - fejezte be nagy tüsszel fogadott beszédét  
Kovács István. /MTI/

HÁZI ÁRPÁDOT JELÖLTÉK AZ V. KERÜLET DOLGOZÓI A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSBA

t Bc/Tr/PE Li Bn

1954. november 5.

Az Állami Ellenőrző Központ kulturtermében pénteken este gyűlésre jöttek össze a dolgozók, hogy megválasszák az V. kerület jelöltjét a Budapesti Városi Tanácsba. Sós Ernő, az Állami Ellenőrző Központ elnökhelyettese tartott beszámolót, majd Zalatornai Ferenc, az AEK főosztályvezetője javasolta, hogy a kerület dolgozóinak képviselőtében Házi Árpádot, az Állami Ellenőrző Központ elnökét jelöljék a Budapesti Városi Tanácsba. Házi civtárs ólcto, s munkásságának eddigi eredményei - amit mint Pest negye alispánja, majd mint belügyminiszter, aztán mint a minisztertanács elnökhelyettese és most mint az Állami Ellenőrző Központ elnöke végzett és végez, méltóvá teszik őt a dolgozók bizalmába. Mostani munkahelyén sokoldalú elfoglaltsága mellett is mindig van ideje foglalkozni a dolgozók személyi ügyeivel, problémáival is.

Ványik Mária emelkedett ezután szólásra. Elmondotta, hogy 1945 óta ismeri Házi Árpádot, aki munkájában mindig nagy szeretettel igyekezett gondoskodni a dolgozókról.

A gyűlés résztvevői egyhangú lelkesedéssel választották meg jelöltjükül és hosszas tapsal köszöntötték a körükben jelenlévő Házi Árpádot. /MTI/

---

ERDEY-GRUZ TIBOR OKTATÁSGYI MINISZTERT JELÖLTÉK AZ V. KERÜLET DOLGOZÓI A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCS TAGJÁUL

t VE/Tr/PE Li Bn

1954. november 5.

Az Országos Tervhivatal kulturtermében pénteken este az V. kerületben lévő minisztériumok és vállalatok dolgozói választották meg jelöltjüket a Budapesti Városi Tanácsba.

Kötő Józsefné a kerület MNDSZ titkára a kerületi népfrentbizottság tagja mondott megnyitó beszédet, majd Vass Gyula az oktatásügyi minisztérium főosztályvezetője javasolta, hogy Erdey-Gruz Tibor oktatásügyi minisztert, az MDP Központi Vezetőségének tagját jelölje tanácstagjaul a választókerület.

⌋ /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 59. kiadás

1954. november 5.

11 óra

50 perc

/Erdey-Gruz Tibor. . . folyt./ t VE/Tr/PE Li Bn

A jelöléshez számosan szoltak hozzá, valamennyien helyeselték a javaslatot. A felszólalásokra Erdey-Gruz Tibor válaszolt. Hangsúlyozta: a felszólalásokban megmutatkozott bizalom, de az is, hogy a választók aktív munkát várnak a tanácstagtól.

A miniszter felszólalása után a jelölőgyűlés résztvevői lelkes helyesléssel elfogadták Erdey-Gruz Tibor jelölését a Budapesti Városi Tanácsba. /MTI/

-----

AZ ÁPRILIS 4. GÉPGYÁR DOLGOZÓI PONGRÁCZ KÁLMÁNT JELÖLTEK A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCSBA

k Bc/Szl/PE Li Bn

1954. november 5.

Az Április 4. Gépgyár dolgozói a gyár kulturtermében választották meg jelöltjüket a Budapesti Városi Tanácsba. Mészáros István a gyári pártbizottság titkára beszámolójában ismertette a tanácsok megalakulása óta elért eredményeket, s az Április 4. Gépgyár dolgozóinak munkasikerét. A beszámoló után Pongrácz Kálmánt, a Budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottságának elnökét javasolták az újonnan megválasztandó Budapesti Városi Tanácsba. A javaslatához számosan szoltak hozzá, köztük többen olyanok, akik Pongrácz Kálmánnal korábban együtt dolgoztak, s így őt jól ismerik. Elmondották, hogy Pongrácz Kálmán a felszabadulás előtt is tevékeny részt vett a munkásmozgalomban és bátran képviselte a munkások érdekeit a tőkés rendszerben is. A felszabadulás után mint a Ganz Vagongyár főbizalmija, később mint igazgatója, tevékenyen hozzájárult a gyár újjáépítéséhez és nagy része volt a Ganz Vagongyár elért eredményeiben.

A hozzászólások után egyhangú bizalommal megválasztották Pongrácz Kálmánt tanácstag-jelöltnek. Pongrácz Kálmán megköszönte a dolgozók bizalmát, majd ismertette a főváros fejlődéséért a tanácsok megalakulása óta. Igértet tett arra, hogy továbbra is teljes odaadással, legjobb tudásával kívánja szolgálni Budapest dolgozóit, a főváros fejlődését. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 60. kiadás

1954. november 5.

23 óra — perc

SAJTÓFOGADÁS A ROMÁN MŰVÉSZEK TISZTELETÉRE

t Sr/kl/PE Li Bn

1954. november 5.

A Kulturkapcsolatok Intézete pénteken sajtó fogadást rendezett Ion Manolescu és Marcel Anghelescu — tanulmányuton hazánkban tartózkodó — román színészek tiszteletére.

Ion Manolescu a nép művésze, a román művelődéstügyi minisztérium tanácsosa, a román Nemzeti Színház tagja, s Marcel Anghelescu érdemes művész, a Munkaérdemrend I. osztályának tulajdonosa, kétszeres Állami-díjas, főiskolai tanár, a Román Művészeti Szakszervezetek elnöke, beszéltek a román színházi viszonyokról, a színészek, a színházak munkájáról. Elmondták, hogy a Román Népköztársaságban egyforma elbánásban részesülnek a román és magyar színészek, színházak. Kolozsvárott például Állami segítséggel átalakítják a

magyar színházat. Nagy gondot fordítanak a kolozsvári magyar színház- és filmművészeti főiskolára: A marosvásárhelyi magyar Székely Színház, a sepsiszentgyörgyi, a nagyváradai magyar színházon kívül még Nagybányán és Temesvárott is működik magyar színház. Romániában magyar írók darabjait is nagy sikerrel játsszák, így a többi között Gergely Sándor „Vitézek és hősök” című drámáját Bukarestben a Néphadsereg Színháza százhuszszor játszotta. /MTI/

-----

NEVES ÍRÓK RÉSZVÉTELEVEL IRODALMI EST EGGERBEN

vid PE Li Bn

1954. november 5.

A Társadalmi és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat és a "Csillag" című folyóirat szerkesztősége pénteken este nagysikerű irodalmi estet rendezett Eggerben a Dózsa Színházban. Az irodalmi estet Némethi Lajos a TTIT Heves megyei elnöke nyitotta meg, majd ezt követően Csérei Sándor, Karinthy Ferenc, Simon István József Attila-díjas, Déry Tibor, Király István Kossuth-díjas írók, valamint Fodor András költő, Hubai Miklós író ismertette legújabb művét. Az irodalmi esten megjelent nagyszámú közönség figyelemmel hallgatta végig a neves írók ismertetőit, majd számos fővárosi művész lépett fel — köztük Török Erzsébet Kossuth-díjas, Palotai Erzsébet előadóművész — Arató Pál zongoraművész és a Nemzeti Színház több fiatal művésze — akik kiváló műsorral szórakoztatták az irodalmi est résztvevőit.

/MTI/

-----  
V ó g e

7